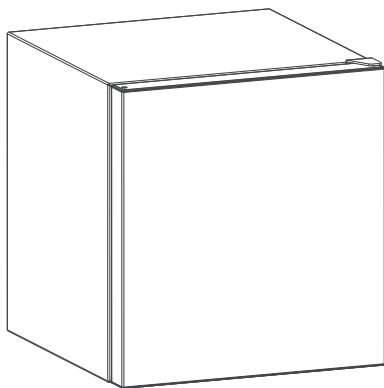


comfee'

- EN Refrigerator
- FR Réfrigérateur
- DE Kühlfach
- ES Refrigerador
- IT Frigorifero
- PT Armazenamento



RCD48BF2EUY(E)

RCD48GF2EUY(E)

RCD48YF2EUY(E)

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

Contents

Important safety instructions	2
Environmental protection	5
Install Instruction.....	6
Door Right-Left Change.....	7
Leveling feet	8
Moving the appliance	8
Tips for energy saving.....	8
Product overview	9
Parts and functions	9
Operation Instructions	10
Use and functions.....	10
Storing food.....	10
Maintenance and cleaning.....	11
Trouble shooting	12
Appendix	13
Special for new European standard.....	13
Coldest zone in the refrigerator.....	14

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer , while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

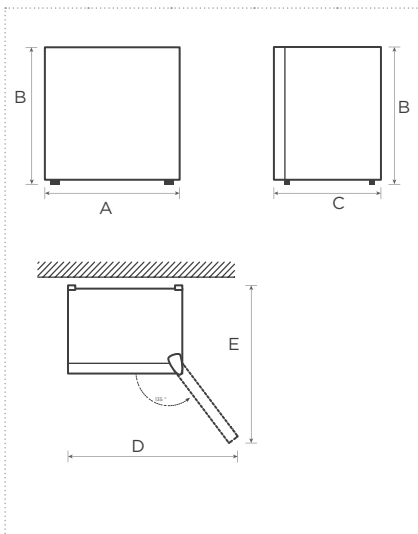
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10cm of free space at both sides, 10cm at the top of the unit, and not more than 7.5cm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram

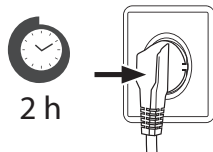


A	B	C	D	E
445	512	470	750	765

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

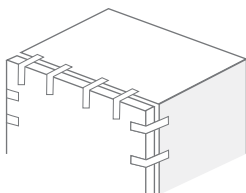
The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door Right-Left Change

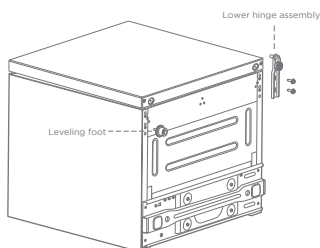
List of tools to be provided by the user

	Cross screwdriver
	Thin-blade screwdriver
	Masking tape
	5/16" socket spanner

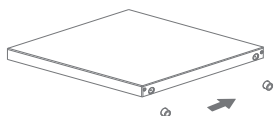
1. Fix the door by tapes.



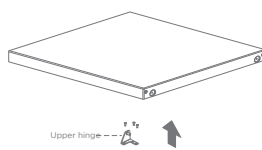
2. Remove the lower hinge assembly and levelling foot.



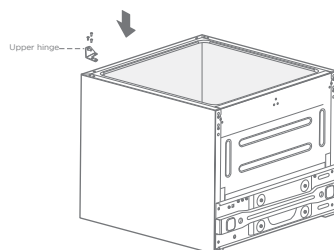
3. Remove the door, dismantle the stopper under the door, then assemble the stopper on the other side.



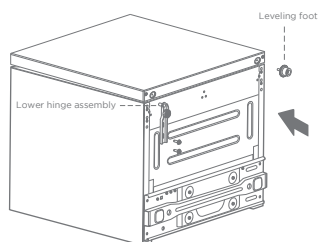
4. Remove the upper hinge, please keep the door vertical in whole process for avoiding falling down.
Cover the screw holes with stickers.



5. Use the upper hinge in the attachment and install it on the other side of the cabinet. (Remove holes stickers first.)



6. Install the door body onto the upper hinge. Install the lower hinge and levelling foot on lower left side of cabinet and lower right side respectively.



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.



ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

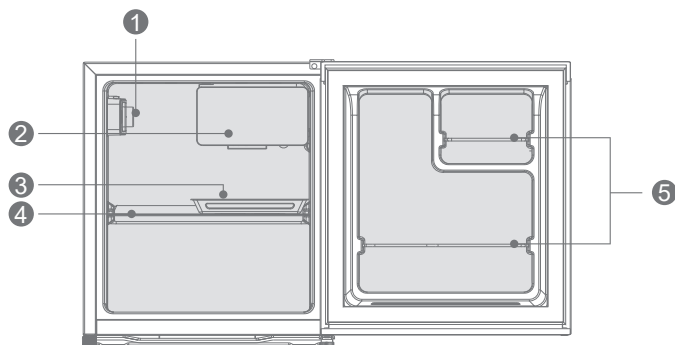
Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions



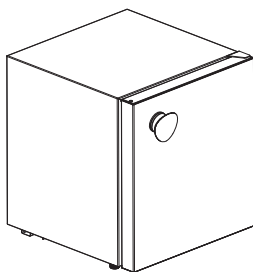
- | | | | |
|---|---|---|-------|
| 1 | Thermostat knob | 4 | Shelf |
| 2 | Small door | 5 | Fence |
| 3 | Drain tray(Please place the drain tray as shown in the diagram and regularly clean the defrost water) | | |

- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Handle installation instructions



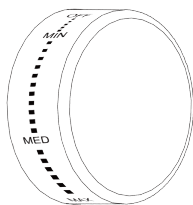
1. Remove the suction cup handle from the accessory box.
2. Peel off the protective film on the suction cup, then place the suction cup in the position shown in the picture, press it firmly, and attach the suction cup to the door body.
3. Rotate the handle clockwise to tighten it as tightly as possible, ensuring that the suction cup is firmly fixed.
4. If you need to change the position of the handle, please loosen the handle counterclockwise, lift the suction cup, and replace it to a more convenient position for use, then tighten and fix it again.

Note: If the bottom of the suction cup is dirty, it can be rinsed with clean water, dried, and reused.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Feature panel



- > The markings on control knob indicate the “**MIN-MED-MAX** and **OFF**” for the different temperature level.
- > “**MIN**” is the warmest setting.
- > “**MAX**” is the coldest setting.
- > For normal use, please set the control knob to “**MED**” position
- > “**MAX**” is also quick-freezing setting, using this setting, please set the control knob to “**MAX**” before putting food to refrigerator.

During high ambient temperatures e.g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position “**MAX**”). This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.

For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at “**MED**”. Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 2 hours before adding food.



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Storing food

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.



ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

Defrosting

1. Power off the refrigerator.
2. Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
3. Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner). Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
4. You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
5. You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
6. After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

⚠ ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Compressor working for a long time	- High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Odors	- Spoiled food - Food with strong odors - The interior compartment is dirty.	- Clean and remove any spoiled food. - Make sure strong smelling food is wrapped airtight. - Clean the interior compartment.
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

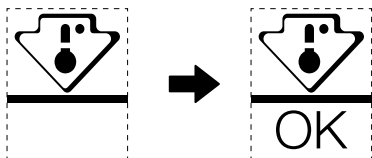
For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

Coldest zone in the refrigerator

OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK".



To ensure the temperature in this area, do not change the positioning of the shelf. In forced air refrigerators (equipped with a fan or No Frost models), the symbol of the coldest zone is not represented because the temperature inside is homogeneous.

Temperature indicator setting

To help you set your refrigerator well, it is equipped with a temperature indicator that will monitor the average temperature in the coldest zone.



ATTENTION

This indicator is intended to work only with your refrigerator, do not use it in another refrigerator (in fact, the coldest zone is not the same), or for any other use.

Checking the temperature in the coldest zone

With the temperature indicator, you can check regularly that the temperature of the coldest zone is correct. Indeed, the internal temperature of the refrigerator depends on several factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening. Take these factors into consideration when setting the device.

When the indicator shows « OK », this means that your thermostat is well adjusted and the internal temperature correct.

If the indicator of temperature turns WHITE, this means that the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temperature control setting and wait for 12 hours before performing a new visual inspection of the indicator. When fresh food has been introduced or the door has been left open, it is possible for the indicator of temperature to turn WHITE after a while.



**LE TRI
+ FACILE**



Séparez les éléments avant de trier

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	5
GUIDE D'INSTALLATION	6
Inversion de l'ouverture de la porte gauche/droite	6
Pieds de nivellement	8
Déplacement de l'appareil	8
Conseils pour faire des économies d'énergie	8
PRÉSENTATION DU PRODUIT	9
Pièces et fonctions	9
GUIDE D'UTILISATION	10
Utilisation et fonctions	10
Conservation des aliments	10
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	11
DÉPANNAGE	12
ANNEXE	13
Spécial pour la nouvelle norme européenne	13
Zone la plus froide du réfrigérateur	14

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, lisez les consignes de sécurité suivantes !

- > Cet appareil est destiné à être utilisé à la maison et dans des zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les fermes et par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ; les environnements de type chambres d'hôtes ; la restauration et dans des applications non commerciale similaires.
- > Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.

Explication des termes/symboles

	DANGER Ce symbole alerte sur les risques pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.
	AVERTISSEMENT Le mot-clé indique un danger d'un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE Le mot-clé indique un danger d'un faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	ATTENTION Le mot-clé indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais pas un danger.

IMPORTANT : Faites particulièrement attention aux messages qui contiennent les mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** ou **MISE EN GARDE**. Ces mots sont utilisés pour vous alerter d'un danger potentiel qui peut gravement vous blesser, vous et d'autres personnes.

Les consignes vous indiqueront comment minimiser les risques de blessure et vous informeront de ce qui peut arriver si les consignes ne sont pas suivies.

ATTENTION : Ces instructions d'utilisation sont d'ordre général. Cela signifie que certaines fonctions s'appliquent à votre réfrigérateur/congélateur, tandis que d'autres ne s'appliquent pas.

Nous œuvrons constamment au développement ultérieur et à l'amélioration de nos types et modèles d'appareils. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et aux accessoires de tous types et modèles sans préavis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES !



AVERTISSEMENT : Risques d'incendie /

matériau inflammable

Le réfrigérant et le matériau moussant au cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et être récupéré par une entreprise de récupération spécialisée qualifiée, plutôt que d'être éliminé par combustion, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou tout autre préjudice



AVERTISSEMENT

Consignes générales de sécurité

- > Il est recommandé de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- > Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- > L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération d'entretien de l'appareil.
- > **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
- > **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.
- > **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT** : Veuillez mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation locale car il utilise un gaz de soufflage et un réfrigérant inflammables.
- > **AVERTISSEMENT** : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
- > **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de prises de courant multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- > N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux broches).
- > Pour éviter un danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.
- > Débranchez le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique avant de monter tout accessoire. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.
- > Pour un appareil autonome : cet appareil de réfrigération ne doit pas être encastré.



MISE EN GARDE

Utilisation quotidienne

- > Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la prise de courant du réfrigérateur. Veuillez saisir fermement la fiche et la retirer de la prise.
- > Pour garantir une utilisation sûre, n'endommagez pas le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou usé.
- > Veuillez utiliser une prise de courant dédiée qui ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.
- > La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise, sinon un incendie pourrait se déclarer.
- > Veuillez vous assurer que l'électrode de mise à la terre de la prise de courant est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.
- > Veuillez couper la vanne du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz et d'autres gaz inflammables.
- > Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.
- > N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- > Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et le corps du réfrigérateur sont petits, veillez à ne pas mettre votre main dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Veuillez fermer la porte du réfrigérateur délicatement pour éviter de faire tomber des objets.
- > Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec des mains mouillées dans le compartiment congélateur, lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients métalliques, afin d'éviter les engelures.
- > Ne laissez aucun enfant entrer dans le réfrigérateur ou y grimper ; car il pourrait suffoquer ou se blesser en tombant.
- > Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur, car ils pourraient tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte, et des blessures accidentelles pourraient s'en résulter.
- > Ne mettez pas d'articles inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer des incendies.
- > Ne placez pas d'articles inflammables près du réfrigérateur pour éviter les incendies.
- > Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage d'aliments ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.
- > Ne stockez pas de bière, de boisson ou d'autres liquides contenus dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment de congélation du réfrigérateur ; sinon, les bouteilles ou les récipients fermés pourraient se fissurer sous l'effet du gel et causer des dommages.



AVERTISSEMENT

- > Ne raccordez l'arrivée d'eau qu'à une eau potable. (Convient pour la machine à glaçons)(*)
- > Pour éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés, les clés doivent être conservées hors de leur portée et ne pas être placées à proximité du congélateur coffre (ou du réfrigérateur) (ceci s'applique aux produits équipés de serrures).(*)

(*) : Cette fonction varie selon le modèle acheté.



AVERTISSEMENT

Concernant la norme UE :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Veuillez respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; purgez le système d'eau raccordé à une arrivée d'eau si l'eau n'a pas été purgée depuis 5 jours. **(Remarque 1)(*)**
- Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur ceux-ci.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments pré-surgelés, la conservation ou la fabrication de glace et la fabrication de glaçons. **(Remarque 2)(*)**
- Les compartiments 1 étoile, 2 étoiles et 3 étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. **(Remarque 3)(*)**
- Concernant les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas à la congélation de denrées alimentaires. **(Remarque 4)(*)**

- Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, laissez-le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Remarque 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si cela s'applique au type de compartiment de votre produit.

(*) : Cette fonction varie selon le modèle acheté.



Symbole « 4 étoiles » : Congélateur à -18 °C ou plus froid, et qui peut congeler rapidement une certaine quantité d'aliments



Symbole « 3 étoiles » : Compartiment congélateur à -18 °C ou plus froid



Symbole « 2 étoiles » : Compartiment congélateur à -12 °C ou plus froid



Symbole « 1 étoile » : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6 °C



MISE EN GARDE

Ce produit n'est pas recommandé pour une utilisation avec des prises ou un interrupteur principal doté de la fonction AFCI/GFCI. Autrement, cela pourrait provoquer un déclenchement involontaire.

1. Il ne pose pas de risque pour la sécurité en cas de déclenchement.
2. Si le déclenchement persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal dépourvu de la fonction AFCI/GFCI.



AVERTISSEMENT

Risque de piégeage d'enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- > Enlevez les portes.
- > Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Mise au rebut des anciens appareils électriques dans le respect de l'environnement



Ce symbole de poubelle barrée sur roues indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Les anciens produits électriques peuvent contenir des substances dangereuses, c'est pourquoi une élimination correcte de votre ancien appareil contribuera à prévenir des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Votre ancien appareil peut contenir des pièces réutilisables qui pourraient être utilisées pour réparer d'autres produits, et d'autres matériaux précieux qui peuvent être recyclés pour conserver des ressources limitées.

Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à notre réglementation nationale en matière d'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Portez-les aux centres de collecte des matériaux d'emballage indiqués par les autorités locales.



MISE EN GARDE

Le réfrigérant et le matériau moussant au cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spécialisée et qualifiée, plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou tout autre préjudice.

GUIDE D'INSTALLATION

Avant la première utilisation

Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Essuyez soigneusement l'extérieur avec un chiffon doux et sec et l'intérieur avec un chiffon humide et tiède.

Évitez de placer l'appareil dans un renforcement étroit ou à proximité d'une source de chaleur, d'une exposition directe à la lumière du soleil, ou d'humidité.

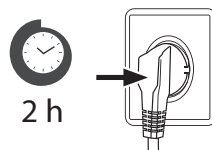
Assurez-vous que l'air circule librement autour de l'appareil. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous de laisser un espace libre de 10 cm de chaque côté, de 10 cm en haut de l'appareil et de 7,5 cm au maximum à l'arrière de l'appareil.

Avant de brancher votre réfrigérateur à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre installation domestique. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

L'appareil doit être mis à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant survenir à la suite d'une utilisation sans mise à la terre.

Branchement de l'appareil

Après avoir installé le produit, veuillez le laisser reposer pendant plus de 2 heures avant de l'allumer, sinon la capacité de refroidissement pourrait s'amoindrir ou vous pourriez endommager le produit.



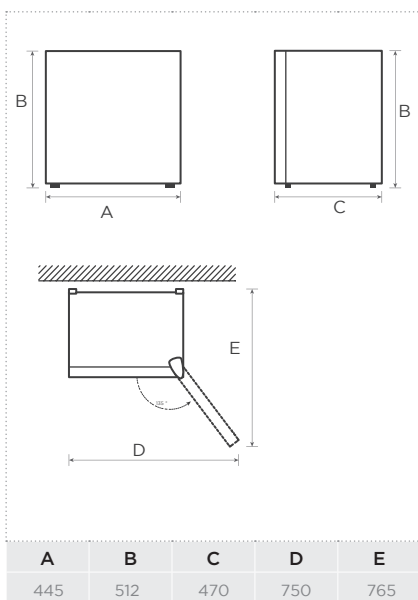
Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 24 heures afin que le compartiment puisse refroidir à la température appropriée.

⚠ MISE EN GARDE

Le réfrigérateur doit toujours être branché sur sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant celle de la plaque signalétique.

Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.

Schéma des besoins en espace



Avis : Toutes les dimensions sont indiquées en mm

Température ambiante

En fonction de la classe climatique, ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé à une plage de température ambiante telle que spécifiée dans le tableau suivant.

Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage spécifique indiquée.

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Si vous avez des doutes concernant l'installation, veuillez vous adresser au fournisseur, à notre service client ou au centre de service agréé le plus proche.

💡 ATTENTION

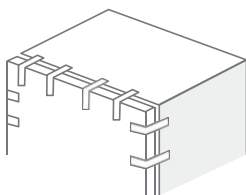
La capacité de refroidissement et la consommation électrique du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous recommandons d'ajuster la température le cas échéant.

Inversion de l'ouverture de la porte gauche/droite

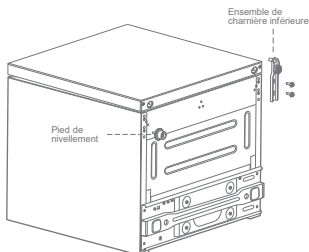
Liste des outils à fournir par l'utilisateur

	Tournevis cruciforme
	Tournevis à lame fine
	Ruban adhésif
	Clé à de douille 5/16"

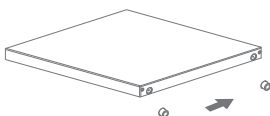
- Fixez la porte à l'aide de ruban adhésif.



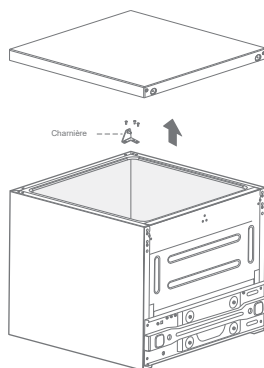
- Retirez l'ensemble de charnière inférieure et le pied de nivellement.



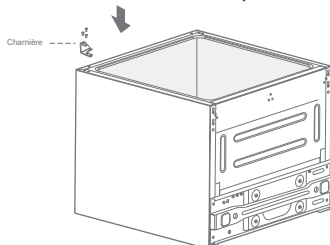
- Retirez la porte. Démontez le butoir situé sous la porte, puis le remonter de l'autre côté.



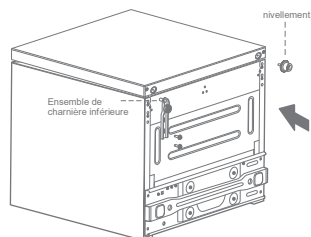
- Retirez la charnière supérieure. Maintenez la porte verticale pendant tout le processus pour éviter qu'elle ne tombe. Couvrez les trous de vis avec des autocollants.



- Installez la charnière supérieure fournie de l'autre côté de l'armoire. (Retirez d'abord les autocollants des trous.)



- Installez le vantail de la porte sur la charnière supérieure. Installez la charnière inférieure et le pied de nivellement respectivement sur le côté inférieur gauche et le côté inférieur droit de l'armoire.



L'image ci-dessus est fournie à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépendra du produit physique ou des indications du distributeur.

Pieds de nivellement

L'appareil doit être mis à niveau pour éviter toute vibration.

Si nécessaire, réglez les pieds de nivellement de manière à compenser les irrégularités du sol.

L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.

Les pieds de nivellement peuvent être tournés facilement en inclinant légèrement l'armoire.

Tournez les pieds de nivellement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

 pour soulever l'appareil, dans le sens des aiguilles d'une montre  pour l'abaisser.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les objets de l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation, insérez-la et fixez-la dans le crochet de la fiche d'alimentation à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
3. Scotchez les pièces telles que les étagères et la porte pour éviter qu'elles ne tombent pendant que vous déplacez l'appareil.
4. Déplacez l'appareil à plus de deux personnes et avec précaution. Lors du transport de l'appareil sur une longue distance, maintenez l'appareil à la verticale.

● ATTENTION

Une fois le cordon d'alimentation (ou la fiche) branchée, attendez 2 à 3 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil. Les aliments risquent de se dégrader si vous les mettez dans l'appareil avant son refroidissement complet.

Conseils pour faire des économies d'énergie

Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs et autres sources de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionne plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante à la base de l'appareil, sur les côtés de l'appareil et à l'arrière de l'appareil.

Il faut également respecter les dimensions des dégagements du chapitre « Installation ».

La disposition des tiroirs, des étagères et des plateaux, telle qu'elle est présentée dans la présentation du produit, offre l'utilisation la plus efficace de l'énergie et doit être conservée dans la mesure du possible.

Pour obtenir un plus grand espace de stockage (par exemple pour les gros produits réfrigérés/congelés), les tiroirs et les étagères du milieu peuvent être retirés. Les tiroirs supérieurs et inférieurs et les étagères doivent être retirés en dernier si nécessaire.

Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli uniformément contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre dans le compartiment réfrigérateur/congélateur. Les aliments qui ont déjà refroidi augmentent l'efficacité énergétique.

Laissez les aliments congelés se décongeler dans le compartiment de réfrigération. La froideur des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment du réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.

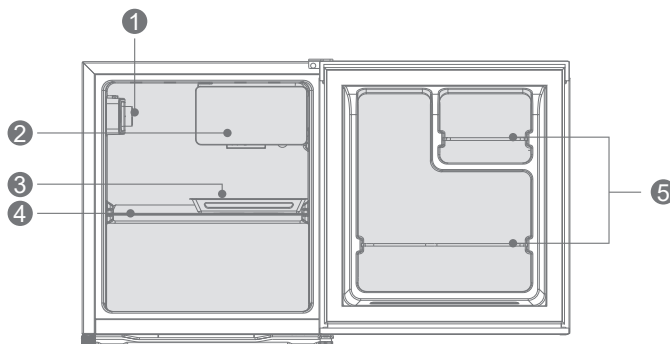
Ouvrez la porte aussi brièvement que nécessaire pour minimiser toute perte de froid. L'ouverture/fermeture de la porte brièvement réduit la consommation d'énergie.

Un réglage de la température pas plus froid que nécessaire contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Les joints de porte de l'appareil doivent être parfaitement intacts pour faciliter la fermeture des portes et éviter que la consommation d'énergie ne soit augmentée inutilement.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Pièces et fonctions



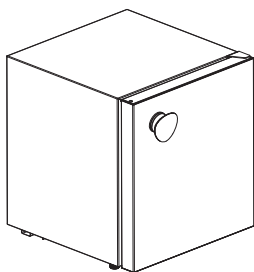
- | | | | |
|---|--|---|-----------|
| 1 | Bouton du thermostat | 4 | Étagère |
| 2 | Petite porte | 5 | Balconnet |
| 3 | Bac de drainage (Veuillez placer le bac de drainage comme indiqué sur le schéma et nettoyer régulièrement l'eau de dégivrage.) | | |

> Cet appareil de réfrigération doit être installé indépendamment et ne peut pas être utilisé encastré. Dans le cas contraire, cela entraînerait des problèmes tels que la réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. Sachez que l'appareil n'est pas couvert par une garantie élémentaire du fabricant.

ATTENTION

Différences : En raison de modifications techniques et de différences entre les modèles, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

Instructions d'installation de la poignée



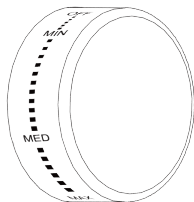
- 1.Retirez la poignée à ventouse de la boîte d'accessoires.
- 2.Retirez le film protecteur de la ventouse, puis placez la ventouse à la position indiquée sur l'image, appuyez fermement et fixez la ventouse sur le vantail de la porte.
- 3.Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer aussi fermement que possible, en vous assurant que la ventouse est solidement fixée.
- 4.Pour modifier la position de la poignée, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer, soulevez la ventouse et repositionnez-la à un endroit plus pratique pour l'utilisation, puis resserrez-la et fixez-la à nouveau.

Remarque : Si le dessous de la ventouse est sale, elle peut être rincée à l'eau claire, séchée et réutilisée.

GUIDE D'UTILISATION

Utilisation et fonctions

Panneau de fonctions



- > Les repères sur le bouton de commande indiquent « **MIN-MED-MAX** et **OFF** » qui sont les niveaux de température.
- > « **MIN** » (froid) est le réglage le plus chaud.
- > « **MAX** » (plus froid) est le réglage le plus froid.
- > Pour une utilisation normale, réglez le bouton de commande sur la position « **MED** »
- > « **MAX** » correspond également au mode de congélation rapide. Pour utiliser ce réglage, réglez le bouton de commande sur « **MAX** » avant de placer les aliments dans le réfrigérateur.

Lors de températures ambiantes élevées, par ex. lors des chaudes journées d'été. Il peut être nécessaire de régler le thermostat sur le réglage le plus froid (position « **MAX** »). Cela peut entraîner le fonctionnement en continu du compresseur afin de maintenir une température basse dans l'armoire.

Lors de la première installation de votre réfrigérateur, réglez le bouton du thermostat sur « **MED** ». Patientez que votre réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y placer les aliments. Il est préférable d'attendre 2 heures avant d'ajouter des aliments.

⚠ ATTENTION

Le panneau de réglage réel peut différer d'un modèle à l'autre.

Conservation des aliments

Compartment de refroidissement

Pour réduire l'humidité et l'accumulation de glace subséquente, ne mettez jamais de liquide dans le compartiment réfrigérateur dans des récipients non hermétiques. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage des liquides non couverts entraîne un besoin plus fréquent de dégivrage.

Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ceux-ci doivent d'abord être refroidis à température ambiante, puis placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le compartiment du réfrigérateur.

Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils pourraient se congeler au contact de celle-ci. Évitez d'ouvrir régulièrement la porte du réfrigérateur.

La viande et le poisson propre (emballés dans un emballage ou une feuille de plastique), qui peuvent être utilisés en 1 à 2 jours, peuvent être placés dans le compartiment réfrigérateur.

Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie réservée aux fruits et légumes frais.

⚠ ATTENTION

Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments juste après la connexion initiale de l'appareil à l'alimentation peut nuire à l'effet de congélation du réfrigérateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



MISE EN GARDE

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à un entretien de routine. Attendez au moins 5 minutes avant de rallumer l'appareil, car les allumages fréquents peuvent endommager le compresseur.

N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service client.

Enlever la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter les risques d'incendie et l'augmentation de la consommation d'énergie.

Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.

L'intérieur du produit doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter les odeurs.

Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit, avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincer ensuite à l'eau et essuyer. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air avant de brancher l'appareil.

Pour les zones difficiles à nettoyer dans l'appareil (telles que les interstices étroits, les fentes ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc. et, si nécessaire, d'utiliser des outils auxiliaires (tels que des baguettes fines) afin d'éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.

Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc., puis séchez.

N'utilisez pas de brosses dures, de tampons abrasifs métalliques, de brosses en fil de fer, de produits abrasifs (comme les dentifrices), de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante, ni de produits acides ou alcalins, car ils pourraient endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.



Ne pas rincer directement à l'eau ou à d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.

Dégivrage

1. Mettre le réfrigérateur hors tension.
2. Retirez les aliments du réfrigérateur et placez-les dans un endroit approprié afin d'éviter qu'ils ne fondent.
3. Nettoyez le tuyau d'évacuation (utilisez des matériaux souples pour ne pas endommager la paroi intérieure). Préparez des récipients pour recueillir l'eau de dégivrage. (Pensez à nettoyer le bac de récupération d'eau situé dans le compartiment du compresseur, afin d'éviter tout débordement au sol.)
4. Vous pouvez laisser le givre fondre naturellement à température ambiante, ou utiliser une pelle à glace pour l'éliminer (utilisez uniquement une pelle en plastique ou en bois afin de ne pas endommager la paroi ou les conduites).
5. Vous pouvez également utiliser une quantité modérée d'eau chaude pour accélérer le dégivrage, puis essuyer l'eau résiduelle avec un chiffon sec.
6. Une fois le dégivrage terminé, remettez les aliments dans le réfrigérateur et rebranchez l'appareil.



ATTENTION

L'appareil fonctionnera en permanence une fois allumé. Généralement, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; sinon, sa longévité peut être altérée.

DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Problème	Causes probables	Solution
Ne fonctionne pas	- L'alimentation électrique n'est pas sous tension et la prise n'est pas bien enfoncée. - Basse tension, panne de courant ou une partie du circuit a disjoncté.	- Enfoncez bien la prise du cordon d'alimentation. - Vérifiez l'alimentation électrique de la maison.
Le compresseur fonctionne pendant une longue période.	- Température ambiante élevée provoquant une longue durée de fonctionnement. - Mettre trop d'aliments en une seule fois. - Les aliments sont mis avant que l'appareil n'ait refroidi. - Ouvrir la porte trop souvent. - La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse.	- Ce phénomène est normal. - Ne mettez pas trop d'aliments en une seule fois. - Attendez que les aliments aient refroidi avant de les mettre. - N'ouvrez pas la porte trop souvent. - Il faut dégivrer.
La porte ne ferme pas correctement	- La porte est coincée par des objets. - Trop d'aliments. - Le joint de la porte est déformé.	- N'y mettez pas trop d'aliments. - Installez l'appareil de manière stable. - Chauffez le joint de porte, puis refroidissez-le pour qu'il reprenne sa forme (avec un sèche-cheveux électrique ou de l'eau chaude).
La paroi extérieure est chaude	- Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est dissipée vers l'extérieur par les tubes métalliques se trouvant à l'intérieur de l'armoire. - Les températures ambiantes plus élevées en été entraînent une augmentation de la température de la paroi extérieure.	- Une température plus élevée sur la paroi extérieure est normale. - Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur, ou placez l'appareil dans un endroit ventilé et frais.
Odeurs	- Aliments avariés - Aliments dégageant une forte odeur - Le compartiment intérieur est sale.	- Nettoyez et retirez tout aliment avarié. - Assurez-vous que les aliments dégageant une forte odeur sont emballés hermétiquement. - Nettoyez le compartiment intérieur.
De la condensation se forme sur l'extérieur	La condensation peut se former lorsque l'humidité dans la pièce est élevée.	Ce phénomène est normal. Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
Difficulté à ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte du congélateur.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.

Certains bruits peuvent être entendus lors de l'utilisation normale du réfrigérateur, qui n'affectent pas son bon fonctionnement.

Sons qui peuvent être facilement évités :

- > Bruit causé par l'appareil qui n'est pas de niveau - ajustez la position avec les pieds avant réglables à visser. Vous pouvez également installer des patins souples sous les roulettes arrière, surtout lorsque l'appareil est installé sur du carrelage.
- > Contact avec le meuble adjacent - éloignez le réfrigérateur.
- > Grincement des tiroirs ou des étagères - retirez et remettez le bac ou l'étagère.
- > Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent - espacez les bouteilles.

Les sons entendus lors d'une utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (mise en marche) et du système de refroidissement (dilatation thermique et contraction du radiateur provoquées par l'écoulement du liquide de refroidissement).

ANNEXE

Spécial pour la nouvelle norme européenne

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises auprès d'un fournisseur de services.

Pièce commandée	Fournie par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuits imprimés	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Chère cliente, cher client

1. Si vous souhaitez renvoyer ou faire remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas d'apporter la facture)
2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le service après-vente.



ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données du produit, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenues via un lien Internet scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

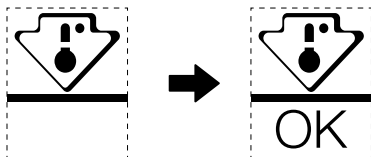
Pour de plus amples informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, consultez le site <https://ec.europa.eu> et effectuez une recherche en utilisant le nom du modèle.

Le nom du modèle se trouve sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

Zone la plus froide du réfrigérateur

EN OPTION : Indicateur de température « OK »

L'indicateur de température « OK » permet de vérifier si la température est inférieure à +4 °C. Si l'indicateur n'affiche pas « OK », réduisez progressivement la température.



Pour garantir la température dans cette zone, ne modifiez pas la position de l'étagère. Dans les réfrigérateurs à air brassé (équipés d'un ventilateur ou de la technologie No Frost), le symbole de la zone la plus froide n'est pas affiché, car la température y est homogène.

Réglage de l'indicateur de température

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui surveille la température moyenne dans la zone la plus froide.

● ATTENTION

Cet indicateur est conçu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur. Ne l'utilisez pas dans un autre appareil (la zone la plus froide pouvant différer), ni pour un autre usage.

Vérification de la température dans la zone la plus froide

Grâce à l'indicateur de température, vous pouvez vérifier régulièrement si la température dans la zone la plus froide est correcte. En effet, la température interne du réfrigérateur dépend de plusieurs facteurs tels que la température ambiante de la pièce, la quantité d'aliments stockés et la fréquence d'ouverture de la porte. Tenez compte de ces facteurs lors du réglage de l'appareil.

Lorsque l'indicateur affiche « OK », cela signifie que votre thermostat est bien réglé et que la température intérieure est adéquate.

Si l'indicateur de température devient BLANC, cela signifie que la température est trop élevée. Dans ce cas, augmentez le réglage de refroidissement du réfrigérateur et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau l'indicateur. Lorsque des aliments frais sont introduits ou que la porte a été laissée ouverte, il est possible que l'indicateur de température devienne BLANC après un certain temps.



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Inhalt

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
UMWELTSCHUTZ	5
INSTALLATIONSANLEITUNG	6
Rechts-Links-Wechsel der Tür	6
Nivellierfüße	8
Bewegen des Geräts	8
Tipps zum Energiesparen	8
ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT	9
Teile und Funktionen	9
BEDIENUNGSANLEITUNG	10
Verwendung und Funktionen	10
Aufbewahrung von Lebensmitteln	10
WARTUNG UND REINIGUNG	11
FEHLERSUCHE	12
ANHANG	13
Speziell für den neuen EU-Standard	13
Kälteste Zone im Kühlschrank	14

Bitte lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden!

- > Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen geeignet. Dazu gehören beispielsweise Personalküchen in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen, landwirtschaftliche Betrieben und Hotels, Motels, Pensionen, Catering-Betriebe und vergleichbare Umgebungen, die nicht dem Einzelhandel zuzuordnen sind.
- > Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Erklärung der Begriffe/Symbole

	GEFAHR Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren für Leben und Gesundheit von Personen aufgrund von extrem entzündlichem Gas bestehen.
	WARNUNG Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. Sachschäden) hin, jedoch nicht auf eine Gefahr.

WICHTIG: Achten Sie besonders auf Meldungen, die die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** enthalten. Diese Wörter werden verwendet, um Sie auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam zu machen, die Sie und andere ernsthaft verletzen kann.

Die Anweisungen zeigen Ihnen, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, und informieren Sie darüber, was passieren kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

ACHTUNG: Diese Bedienungsanweisungen sind allgemein gehalten. Dies bedeutet, dass bestimmte Funktionen für Ihren Kühl-/Gefrierschrank gelten, andere dagegen nicht.

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Gerätetypen und -modelle. Daher behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design, Ausstattung und Zubehör aller Typen und Modelle vorzunehmen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!



WARNUNG: Brandgefahr / entzündliches Material

Die für das Gerät verwendeten Kühlmittel und Cyclopentan-Schaummittel sind entflammbar. Daher muss das Gerät bei einer Entsorgung von jeglicher Brandquelle ferngehalten werden und von einem spezialisierten Entsorgungsunternehmen verwertet werden, anstatt es durch die öffentliche Müllabfuhr zu entsorgen, um Umweltschäden oder sonstige Schäden zu vermeiden.



WARNUNG

Allgemeine Sicherheitshinweise

- > Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- > Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Unfälle zu vermeiden.
- > Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie z. B. Spraydosen mit einem entflammbaren Treibmittel in diesem Gerät.
- > Das Gerät muss nach Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät durch den Benutzer vom Stromnetz getrennt werden.
- > **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Inneren des Geräts oder im Gehäuse nicht blockiert sind.
- > **WARNUNG:** Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene mechanische Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- > **WARNUNG:** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- > **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, diese wurden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- > **WARNUNG:** Entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er entflammables Treibgas und Kältemittel enthält.
- > **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- > **WARNUNG:** Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- > Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter.
- > Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- > Der Kühlschrank muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor mit der Montage von Zubehör begonnen wird. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht vom Kühlschrank eingeklemmt wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.
- > Für ein freistehendes Gerät: Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau vorgesehen.



VORSICHT

Täglicher Gebrauch

- > Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks abziehen. Fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- > Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, beschädigen Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.
- > Verwenden Sie eine separate Steckdose, an die keine anderen Elektrogeräten angeschlossen sind.
- > Der Netzstecker muss fest in der Steckdose sitzen, um Brandgefahr zu vermeiden.
- > Stellen Sie sicher, dass die Erdungselektrode der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.
- > Schließen Sie das Ventil einer undichten Gasleitung und öffnen Sie dann die Türen und Fenster, falls Gas und andere entflammbare Gase austreten.
- > Ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks und anderer Elektrogeräte, da Funken einen Brand verursachen können.
- > Verwenden Sie keine Elektrogeräte auf dem Gerät, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
- > Die Abstände zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Gehäuse sind gering. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden. Seien Sie vorsichtig beim Schließen der Kühlschranktür, um herabfallende Gegenstände zu vermeiden.
- > Nehmen Sie keine Lebensmittel oder Behälter mit nassen Händen aus dem Gefrierraum, wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, insbesondere keine Metallbehälter, um Erfrierungen zu vermeiden.
- > Erlauben Sie keinem Kind, in den Kühlschrank zu gelangen oder darauf zu klettern; da dies zu Erstickung oder Stürzen führen kann.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, da diese beim Schließen oder Öffnen der Tür herunterfallen und Verletzungen verursachen können.
- > Legen Sie keine entflammbaren, explosiven, flüchtigen und stark korrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brände zu vermeiden.
- > Platzieren Sie keine entflammbaren Gegenstände in der Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.
- > Der Kühlschrank ist für den Hausgebrauch wie z. B. für die Lagerung von Lebensmitteln bestimmt. Er darf nicht für andere Zwecke wie z. B. für die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw. verwendet werden.
- > Lagern Sie kein Bier, keine Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder geschlossenen Behältern im Gefrierfach des Kühlschranks; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch Gefrieren platzen und Schäden verursachen.



WARNUNG

- > Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen. (Geeignet für Eiswürfelbereiter)(*)
- > Damit Kinder sich nicht darin verfangen können, müssen die Schlüssel außerhalb ihrer Reichweite und nicht in der Nähe der Gefriertruhe (oder des Kühlschranks) aufbewahrt werden (für Geräte mit Schloss).(*)

(*): Diese Funktion variiert je nach dem gekauften Modell.



WARNUNG

Für die EU-Norm:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Um eine Kontamination von

Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Längeres Offenhalten der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Ablaufsysteme.
- Die Wassertanks müssen alle 48 Stunden gereinigt werden. Das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem muss gespült werden, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde. **(Anmerkung 1)(*)**
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, sodass diese Produkte nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen.
- 2-Sterne Gefrierfächer sind geeignet zum Lagern von vorgefrorenen Lebensmitteln, Lagern oder Herstellen von Speiseeis und Herstellen von Eiswürfeln. **(Anmerkung 2)(*)**
- 1-Sterne-, 2-Sterne- und 3-Sterne Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln. **(Anmerkung 3)(*)**
- Für Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Dieser Kühlschrank ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. **(Anmerkung 4)(*)**
- Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer bleibt, sollten Sie ihn ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.

Anmerkung 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies auf Ihren Produkttyp zutrifft.

(*) : Diese Funktion variiert je nach dem gekauften Modell.



„4-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -18 °C oder kälter, mit der Möglichkeit, eine bestimmte Menge Lebensmittel schnell einzufrieren



„3-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -18 °C oder kälter



„2-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -12 °C oder kälter



„1-Sterne“-Symbol: Gefrierfach mit einer Zieltemperatur und Lagerbedingungen von -6 °C



VORSICHT

Dieses Produkt wird nicht für Steckdosen oder Netzschalter mit AFCI/GFCI-Funktion empfohlen, da diese zu

Fehlschaltungen führen können.

1. Eine Fehlschaltung stellt kein Sicherheitsrisiko dar.
2. Wenn weiterhin eine Fehlschaltung ausgelöst wird, empfiehlt es sich, die Steckdosen oder den Hauptschalter ohne AFCI/GFCI-Funktion auszutauschen.



WARNUNG

Kinder können sich im Gerät einschließen. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:

- > Nehmen Sie die Türen ab.
- > Lassen Sie die Ablagen an ihrem Platz, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgung alter Elektrogeräte auf umweltfreundliche Weise



Dieses Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Alte Elektrogeräte können gefährliche Stoffe enthalten, daher trägt die korrekte Entsorgung Ihres Altgeräts dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihr Altgerät kann wiederverwendbare Teile enthalten, die zur Reparatur anderer Produkte verwendet werden könnten, sowie andere wertvolle Materialien, die recycelt werden können, um begrenzte Ressourcen zu schonen.

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden gemäß den geltenden Umweltvorschriften aus recycelbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie sie zu den ausgewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien an Ihrem Ort.



VORSICHT

Die für den Kühlschrank verwendeten Kühlmittel und Cyclopentan-Schaummittel sind entflammbar. Daher muss das Gerät bei einer Entsorgung von jeglicher Brandquelle ferngehalten werden und von einem spezialisierten Entsorgungsunternehmen verwertet werden, anstatt es durch die öffentliche Müllabfuhr zu entsorgen, um Umweltschäden oder sonstige Schäden zu vermeiden.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie die Außen- und Innenverpackung, wischen Sie die Außenseite gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und die Innenseite mit einem nassen, lauwarmen Tuch ab.

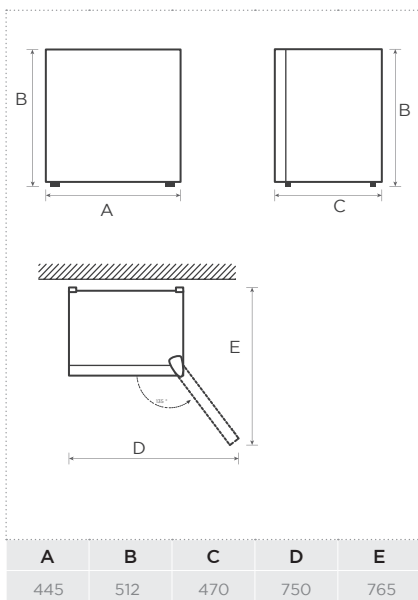
Stellen Sie den Schrank nicht in eine enge Nische oder in die Nähe einer Wärmequelle, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit.

Sorgen Sie für gute Luftzirkulation rund um das Gerät. Stellen Sie bei Installation des Geräts 10 cm Freiraum an beiden Seiten, 10 cm an der Oberseite des Geräts und nicht mehr als 7,5 cm an der Rückseite des Geräts sicher.

Bevor Sie den Kühlschrank an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in Ihrem Haushalt übereinstimmt. Eine andere Spannung könnte das Gerät beschädigen.

Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung ohne Erdung entstehen können.

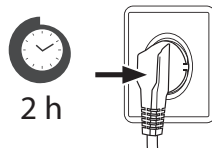
Platzbedarfsdiagramm



Hinweis: Alle Maße in mm

Anschließen des Geräts

Lassen Sie das Produkt nach der Installation mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, da es sonst zu einer Verringerung der Kühlleistung oder zu Schäden am Produkt kommen kann.



Lassen Sie das Gerät 24 Stunden leer laufen, damit sich das Kühlfach auf die entsprechende Temperatur abkühlen kann.



VORSICHT

Der Kühlschrank muss immer an eine eigene, individuelle Steckdose angeschlossen werden, deren Nennspannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Umgebungstemperatur

In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist dieser Kühlschrank für den Einsatz in einer Umgebungstemperatur bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.

Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Produktetikett.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Wenn Sie Fragen bezüglich Installation haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, an unseren Kundendienst oder an das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum.



ACHTUNG

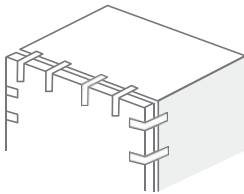
Die Kühlleistung und der Stromverbrauch des Kühlschranks können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Türöffnens und den Standort des Kühlschranks beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Temperatureinstellungen entsprechend anzupassen.

Rechts-Links-Wechsel der Tür

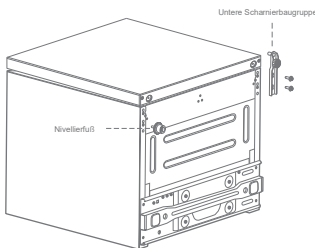
Liste der vom Benutzer bereitzustellenden Werkzeuge

	Kreuzschlitzschraubendreher
	Schmaler Schraubendreher
	Klebeband
	5/16-Zoll-Steckschlüssel

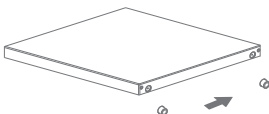
1. Fixieren Sie die Tür mit Klebeband.



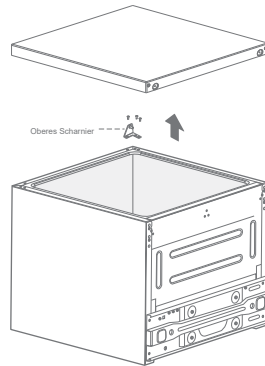
2. Entfernen Sie die untere Scharnieranordnung und den Nivellierfuß.



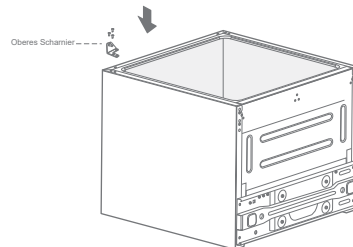
3. Entfernen Sie die Tür. Demontieren Sie den Stopper unter der Tür und montieren Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite.



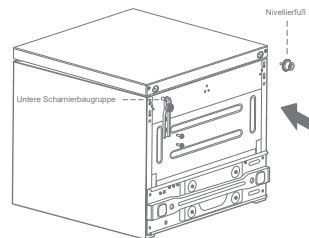
4. Entfernen Sie das obere Scharnier. Halten Sie die Tür während des gesamten Vorgangs senkrecht, um ein Herunterfallen zu vermeiden. Decken Sie die Schraubenlöcher mit Aufklebern ab.



5. Verwenden Sie das obere Scharnier aus dem Zubehör und installieren Sie es auf der anderen Seite des Schanks. (Entfernen Sie zuerst die Lochaufkleber.)



6. Installieren Sie den Türkorpus am oberen Scharnier. Installieren Sie das untere Scharnier und den Nivellierfuß jeweils an der unteren linken und unteren rechten Seite des Schanks.



Das gezeigte Bild dient nur zur Veranschaulichung. Die tatsächliche Ausführung richtet sich nach dem realen Produkt oder den Angaben Ihres Händlers.

Nivellierfüße

Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät nivelliert werden.

Falls erforderlich, passen Sie die Nivellierfüße an, um Bodenunebenheiten auszugleichen.

Die Vorderseite sollte etwas höher als die Rückseite sein, um das Schließen der Tür zu erleichtern.

Die Nivellierfüße lassen sich durch leichtes Kippen des Kühlschranks leicht drehen.

Drehen Sie die Nivellierfüße gegen den Uhrzeigersinn , um das Gerät anzuheben, und im Uhrzeigersinn , um es abzusenken.

Bewegen des Geräts

1. Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät.
2. Ziehen Sie den Netzstecker heraus, stecken Sie ihn ein und befestigen Sie ihn in dem Netzsteckerhaken an der Rückseite oder Oberseite des Geräts.
3. Kleben Sie Teile wie Ablagen und die Tür mit Klebeband fest, um zu verhindern, dass sie während des Bewegens des Geräts herunterfallen.
4. Bewegen Sie das Gerät vorsichtig mit zwei oder mehr Personen. Halten Sie das Gerät beim Transport über eine lange Strecke aufrecht.

ACHTUNG

Warten Sie nach Anschluss des Netzkabels (oder Steckers) an eine Steckdose 2 oder 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät hineinlegen. Wenn Sie Lebensmittel hineinlegen, bevor das Gerät vollständig heruntergekühlt ist, könnten Ihre Lebensmittel verderben.

Tipps zum Energiesparen

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kochstellen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.

Achten Sie auf ausreichende Belüftung am Gerätesockel, an den Geräteseiten und an der Geräterückseite.

Bitte beachten Sie auch die Abstandsmaße im Kapitel „Installation“.

Die Anordnung der Schubladen, Einlegeböden und Ablagen, wie in der Produktübersicht gezeigt, bietet die effizienteste Energienutzung und sollte so weit wie möglich beibehalten werden.

Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z. B. für großes Kühl-/Gefriergut), können die mittleren Schubladen und Einlegeböden herausgenommen werden. Die oberen und unteren Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt herausgenommen werden.

Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierabteil trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.

Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl-/Gefrierbereich hineinlegen. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.

Lassen Sie tiefgekühlte Lebensmittel im Kühlbereich auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlbereich und erhöht somit die Energieeffizienz.

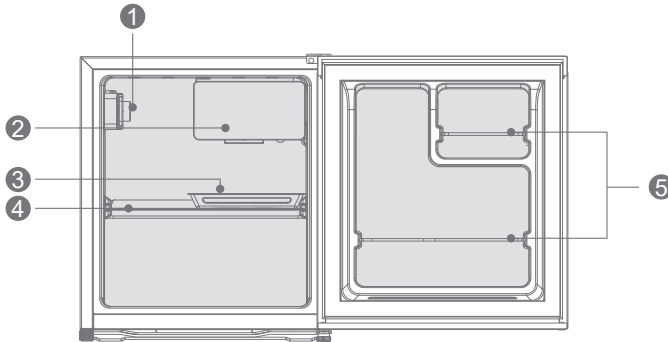
Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Wenn Sie die Tür nur kurz öffnen und wieder richtig schließen, verringert sich der Energieverbrauch.

Wenn Sie die Temperatur nicht kälter als nötig einstellen, tragen Sie zu einer optimalen Energienutzung bei.

Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen ordnungsgemäß schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT

Teile und Funktionen



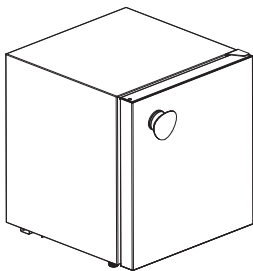
- | | | | |
|---|--|---|--------|
| 1 | Thermostatregler | 4 | Ablage |
| 2 | Kleine Tür | 5 | Zaun |
| 3 | Tropfschale (Bitte platzieren Sie die Ablaufschale wie in der Abbildung gezeigt und reinigen Sie regelmäßig das Enteisungswasser.) | | |

- > Dieser Kühlschrank ist ein freistehendes Gerät und darf nicht als Einbaugerät verwendet werden. Andernfalls führt dies zu Problemen wie einer verminderten Leistung und Lebensdauer des Geräts. In diesem Fall gewährt der Hersteller keine Gewährleistung für das Gerät.

ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung von Ihrem Modell abweichen.

Anleitung zur Griffmontage



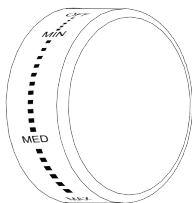
1. Entnehmen Sie den Saugnapfgriff aus dem Zubehörkasten.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Saugnapf ab, platzieren Sie den Saugnapf dann an der in der Abbildung gezeigten Position, drücken Sie ihn fest an und befestigen Sie den Saugnapf am Türkorpus.
3. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn so fest wie möglich, um sicherzustellen, dass der Saugnapf fest sitzt.
4. Wenn Sie die Position des Griffs ändern müssen, lösen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, heben Sie den Saugnapf an und bringen Sie ihn an einer für die Verwendung günstigeren Position an, dann ziehen Sie ihn wieder fest und fixieren ihn.

Hinweis: Wenn die Unterseite des Saugnapfes verschmutzt ist, kann sie mit sauberem Wasser abgespült, getrocknet und wiederverwendet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Verwendung und Funktionen

Bedienfeld



- > Die Markierungen auf dem Drehknopf stehen für „**MIN**“ bis „**MAX**“ und **OFF**“ für die verschiedenen Temperatureinstellungen.
- > „**MIN**“ entspricht der wärmsten Einstellung.
- > „**MAX**“ ist die kälteste Einstellung.
- > Für den normalen Betrieb sollte der Regler auf die Position „**MED**“ eingestellt werden.
- > „**MAX**“ dient außerdem zum Schnellgefrieren. Wenn Sie diese Funktion nutzen, stellen Sie den Drehknopf bitte auf „**MAX**“, bevor Sie Lebensmittel einlegen.

Bei hohen Umgebungstemperaturen, z. B. an heißen Sommertagen. Es kann notwendig sein, den Thermostat auf die tiefste Temperatur (Position „**MAX**“) zu stellen. Dies kann dazu führen, dass der Kompressor ständig läuft, um eine niedrige Temperatur im Schrank zu halten.

Wenn Sie Ihren Kühlschrank zum ersten Mal installieren, stellen Sie das Thermostat auf „**MED**“. Geben Sie Ihrem Kühlschrank Zeit, vollständig abzukühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Warten Sie am besten 2 Stunden, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.

⚡ ACHTUNG

Das tatsächliche Bedienfeld kann je nach Modell variieren.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Kühlfach

Um Feuchtigkeit und die daraus resultierende Eisbildung zu reduzieren, stellen Sie niemals Flüssigkeiten in unverschlossenen Behältern in das Kühlfach. Reif neigt dazu, sich an den kältesten Stellen des Verdampfers zu sammeln. Das Lagern von unbedeckten Flüssigkeiten führt zu einem häufigeren Abtauen.

Legen Sie niemals warme Lebensmittel in das Kühlfach. Diese sollten zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen und dann so platziert werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Kühlfach gewährleistet ist.

Lebensmittel oder Lebensmittelbehälter sollten nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da sie an der Wand festfrieren können. Lassen Sie die Kühlschranktür nicht dauerhaft geöffnet.

Fleisch und sauberer Fisch (in einem Paket oder in Plastikfolie verpackt) können in das Kühlfach hineingelegt und müssen innerhalb von 1-2 Tagen verbraucht werden.

Obst und Gemüse ohne Verpackung können Sie in das für frisches Obst und Gemüse vorgesehene Fach legen.

⚡ ACHTUNG

Die Lagerung von zu vielen Lebensmitteln während des Betriebs nach dem ersten Anschluss an die Stromversorgung kann die Gefrierwirkung des Kühlschranks nachteilig beeinflussen.

WARTUNG UND REINIGUNG



VORSICHT

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten, da ein häufiges Starten den Kompressor beschädigen kann.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene mechanische Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, auseinanderzunehmen oder zu modifizieren. Im Falle einer Reparatur kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

Entfernen Sie den Staub auf der Rückseite des Geräts mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr und erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.

Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.

Das Innere des Geräts muss regelmäßig gereinigt werden, um Gerüche zu vermeiden.

Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Geräts mit zwei Esslöffeln Backpulver und 1 Liter warmem Wasser zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie es anschließend sauber. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Gerät wieder am Stromnetz anschließen.

Für schwer zugängliche Bereiche (z. B. enge Zwischenräume, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Hilfsmittel (z. B. dünne Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich dort keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.

Wischen Sie das Gerät außen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder Spülmittel angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken.

Benutzen Sie keine harten Bürsten, Stahlwolle, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Isoamylacetat usw.), kochendes Wasser oder saure bzw. alkalische Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen oder das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische

Lösungsmittel wie beispielsweise Benzol können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.



Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einen Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.

Abtauen

1. Schalten Sie den Kühlschrank aus.
2. Entfernen Sie die Lebensmittel und lagern Sie sie so, dass sie nicht verderben.
3. Reinigen Sie das Abflussrohr (verwenden Sie nur weiche Materialien, um Schäden an der Innenverkleidung zu vermeiden) und stellen Sie Behälter für das Schmelzwasser bereit. (Achten Sie darauf, auch die Wasserauffangwanne im Kompressorfach zu reinigen, um Überlaufen auf den Boden zu verhindern).
4. Sie können das Gerät bei Raumtemperatur abtauen lassen oder den Frost vorsichtig mit einer Eisschaufel entfernen (verwenden Sie nur Schaufeln aus Kunststoff oder Holz, um Beschädigungen zu vermeiden).
5. Alternativ können Sie etwas heißes Wasser verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen, und das verbleibende Wasser anschließend mit einem Tuch abwischen.
6. Legen Sie nach dem Abtauen die Lebensmittel wieder ein und schalten Sie den Kühlschrank erneut ein.



ACHTUNG

Das Gerät sollte nach dem Start kontinuierlich laufen. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden; andernfalls kann die Lebensdauer beeinträchtigt werden.

FEHLERSUCHE

Die folgenden einfachen Probleme können vom Benutzer behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	- Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet und der Stecker ist nicht fest eingesteckt. - Niedrige Spannung, Stromausfall oder ein Teil des Stromkreises ist ausgefallen.	- Stecken Sie den Netzkabelstecker fest einstecken. - Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Der Kompressor ist forlaufend im Betrieb	- Hohe Umgebungstemperatur führt zu langer Betriebszeit. - Zu viele Lebensmittel auf einmal hineingelegt. - Lebensmittel werden hineingelegt, bevor sie abgekühlt sind. - Die Tür wurde zu häufig geöffnet. - Die Reifschicht im Gerät ist zu dick.	- Das ist normal. - Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal hinein. - Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind, bevor sie hineinlegen. - Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig. - Das Gerät muss abgetaut werden.
Die Tür schließt nicht richtig	- Die Tür ist durch Gegenstände blockiert. - Es befinden sich zu viele Lebensmittel im Gerät. - Die Türdichtung ist verformt.	- Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in das Gerät. - Stellen Sie das Gerät stabil auf. - Erwärmen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (mit einem elektrischen Haartrockner oder heißem Wasser).
Die Außenwand ist heiß	- Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird Wärme über die Metallrohre im Inneren des Gehäuses nach außen abgeleitet. - Höhere Umgebungstemperaturen im Sommer lassen die Temperatur der Außenwand ansteigen.	- Eine höhere Temperatur an der Außenwand ist normal. - Vergrößern Sie den Wärmeableitungsraum, oder stellen Sie das Gerät an einen belüfteten und kühlen Ort.
Gerüche	- Verdorbene Lebensmittel - Lebensmittel mit starken Gerüchen - Das Innenfach ist schmutzig.	- Das Gerät reinigen und verdorbene Lebensmittel entfernen. - Stellen Sie sicher, dass stark riechende Lebensmittel luftdicht verpackt sind. - Das Innenfach reinigen.
Kondensat bildet sich an der Außenseite	Kondensat kann sich bilden, wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist.	Das ist normal. Das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch abwischen.
Tür lässt sich nur schwer öffnen	Der Unterschied im Luftdruck zwischen der Innen- und Außenseite des Fachs kann das Öffnen der Gefrierschranktür erschweren.	Ein paar Augenblicke warten und dann versuchen, die Tür langsam zu öffnen.

Bestimmte Geräusche können während des normalen Gebrauchs des Kühlschranks gehört werden, die dessen korrekten Betrieb nicht beeinträchtigen.

Geräusche, die leicht verhindert werden können:

- > Geräusch, das durch ein nicht waagrecht stehendes Gerät verursacht wird – Position mit den vorderen Nivellierfüßen anpassen. Alternativ Pads aus weichem Material unter die hinteren Rollen legen, insbesondere wenn das Gerät auf Fliesen steht.
- > Berühren des angrenzenden Möbelstücks – den Kühlschrank wegbewegen.
- > Knarren der Schubladen oder Ablagen – Schublade oder Ablage herausnehmen und wieder einsetzen.
- > Geräusche von klirrenden Flaschen – Flaschen auseinanderziehen.

Geräusche, die während des normalen Gebrauchs zu hören sind, sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Einschalten) und die Kühlung des Systems (thermische Ausdehnung und Kontraktion des Kühlers durch das Fließen des Kühlmittels) zurückzuführen.

ANHANG

Speziell für den neuen EU-Standard

Die Ersatzteile in der folgenden Tabelle sind über den Serviceanbieter erhältlich

Bestelltes Teil	Bereitgestellt von	Mindestzeit für die Bereitstellung
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachkundige Werkstätten und Endnutzer	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachkundige Werkstätten und Endnutzer	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachkundige Werkstätten und Endnutzer	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachkundige Werkstätten und Endnutzer	Mindestens 7 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachkundige Werkstätten und Endnutzer	Mindestens 10 Jahre nach der Markteinführung des letzten Modells

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder umtauschen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. (Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit.)
2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



ACHTUNG

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen Weblink abgerufen werden, der über einen QR-Code auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts gescannt werden kann, sofern vorhanden.

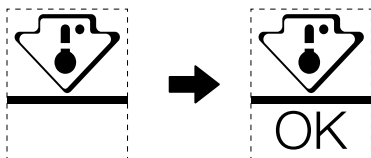
Weitere Informationen zur Energieeffizienz des Geräts finden Sie unter <https://ec.europa.eu>. Geben Sie dort den Modellnamen ein.

Die Modellbezeichnung ist auf dem Typenschild des Geräts zu finden.

Kälteste Zone im Kühlschrank

OPTIONAL: OK-Temperaturanzeige

Die OK-Temperaturanzeige hilft, Temperaturen unter +4 °C zu erkennen. Verringern Sie die Temperatur schrittweise, falls das Zeichen nicht „OK“ zeigt.



Um die Temperatur in diesem Bereich stabil zu halten, verändern Sie nicht die Position des Regals. Bei Kühlschränken mit Umluftkühlung (mit Ventilator oder No-Frost-System) wird das Symbol der kältesten Zone nicht angezeigt, da die Temperatur im Innenraum gleichmäßig verteilt ist.

Einstellung der Temperaturanzeige

Zur einfacheren Einstellung Ihres Kühlschranks ist dieser mit einer Anzeige ausgestattet, die die Durchschnittstemperatur in der kältesten Zone überwacht.



ACHTUNG

Diese Anzeige ist ausschließlich für Ihren Kühlschrank vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht in einem anderen Gerät oder für andere Zwecke, da die kälteste Zone dort nicht dieselbe ist.

Überprüfung der Temperatur in der kältesten Zone

Mit der Temperaturanzeige können Sie regelmäßig kontrollieren, ob die Temperatur im kältesten Bereich korrekt ist. Die Innentemperatur hängt von mehreren Faktoren ab, wie z. B. der Raumtemperatur, der Menge der gelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit des Türöffnens. Berücksichtigen Sie diese Faktoren beim Einstellen des Geräts.

Wenn die Anzeige „OK“ anzeigt, bedeutet dies, dass Ihr Thermostat korrekt eingestellt ist und die Innentemperatur im optimalen Bereich liegt.

Wenn die Temperaturanzeige WEISS wird, zeigt dies an, dass die Temperatur zu hoch ist. Erhöhen Sie in diesem Fall die Temperatureinstellung des Kühlschranks und warten Sie 12 Stunden, bevor Sie die Anzeige erneut überprüfen. Wenn frische Lebensmittel eingelegt wurden oder die Tür längere Zeit offenstand, kann es vorkommen, dass die Temperaturanzeige nach einiger Zeit WEISS wird.



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	2
PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	5
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	6
Cambio de puerta derecha - izquierda.....	6
Patas de nivelación.....	8
Movimiento del aparato	8
Consejos para ahorrar energía.....	8
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	9
Partes y funciones	9
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	10
Uso y funciones.....	10
Almacenamiento de alimentos	10
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	11
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
ANEXO	13
Especial para la nueva norma europea	13
Zona más fría del frigorífico	14

¡Antes de encender el aparato por primera vez, lea los siguientes consejos de seguridad!

- > Este aparato está diseñado para usarse en el hogar y en aplicaciones similares, como áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos como hostales; catering y aplicaciones no minoristas similares.
- > Este aparato no está destinado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Explicación de los términos y símbolos

	PELIGRO Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a los gases extremadamente inflamables.
	ADVERTENCIA Esta señal indica un peligro con un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN Esta señal indica un peligro con un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.
	ATENCIÓN Esta señal indica información importante (p. ej., daños a la propiedad), pero no peligro.

IMPORTANTE: Preste especial atención a los mensajes que incluyan las palabras **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Estas palabras se utilizan para alertarle sobre un peligro potencial que puede causarle lesiones graves a usted y a otras personas.

Las instrucciones le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le informarán de qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN: Estas instrucciones de funcionamiento son de carácter general. Esto significa que algunas funciones se aplican a su frigorífico o congelador, mientras que otras no.

Trabajamos constantemente en el desarrollo y la mejora continuos de nuestros tipos y modelos de aparatos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio / material inflamable



El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y será recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente, además de ser eliminado por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño



ADVERTENCIA

Seguridad general

- > Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- > Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o por personal cualificado, para evitar cualquier riesgo.
- > No guarde sustancias explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.
- > Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento por parte del usuario en el aparato.
- > **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura empotrada libres de obstrucciones.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** Abandone el frigorífico conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado y refrigerante inflamables.
- > **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado ni dañado.
- > **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- > No utilice cables de extensión o adaptadores sin toma de tierra (de dos clavijas).
- > Para evitar riesgos derivados de la inestabilidad del aparato, fíjelo conforme a las instrucciones.
- > Se debe desconectar el frigorífico de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de un accesorio. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el frigorífico. No pise el cable de alimentación.
- > Para un aparato independiente: este aparato frigorífico no está diseñado para usarse como un aparato empotrado.



PRECAUCIÓN

uso diario

- > No tire del cable de alimentación cuando desconecte el cable de alimentación del frigorífico. Agarre con fuerza el enchufe y extraígallo de la toma directamente.
- > Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni utilice el mismo cuando presente daños o esté deteriorado.
- > Use una toma de alimentación dedicada, no debe compartir la toma de corriente con otros aparatos eléctricos.
- > El enchufe debe estar firmemente conectado a la toma de corriente o de lo contrario podrían producirse incendios.
- > Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de corriente está equipado con una línea a tierra fiable.
- > Cierre la válvula del gas que se filtra y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.
- > No desenchufe el frigorífico u otros aparatos eléctricos considerando que una chispa puede provocar un incendio.
- > No coloque aparatos eléctricos sobre el frigorífico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > Los espacios entre las puertas del frigorífico y entre las puertas y el cuerpo del frigorífico son pequeños, tenga cuidado para no meter la mano en estas áreas para evitar aplastarse el dedo. Cierre con suavidad la puerta del frigorífico para evitar que se caigan artículos.
- > No tome alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el frigorífico esté funcionando, especialmente recipientes metálicos, para evitar congelaciones.
- > No permita que ningún niño entre o suba al frigorífico; en caso contrario se pueden provocar un ahogamiento o lesiones por caída del niño.
- > No coloque objetos pesados en la parte superior del frigorífico considerando que los objetivos pueden caerse cuando abra o cierre la puerta y se pueden provocar lesiones accidentales.
- > No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto o accidentes por fuego.
- > No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
- > El frigorífico está destinado para uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; no debe usarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.
- > No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos contenidos en botellas o recipientes cerrados en el compartimento de congelación del frigorífico; de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido a la congelación y causar daños.



ADVERTENCIA

- > Conéctelo únicamente al suministro de agua potable. (Apto para modelos con producción de hielo) (*)
- > Para evitar que los niños puedan quedar atrapados, mantenga las llaves fuera de su alcance y no las deje cerca del arcón congelador o del frigorífico (aplicable a los modelos con cerradura).(*)

(*): Esta propiedad varía dependiendo del modelo adquirido.



ADVERTENCIA

Para la norma europea:

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar ni la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; descargue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. **(Nota 1)(*)**
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. **(Nota 2)(*)**
- Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. **(nota 3)(*)**
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas: este frigorífico no es adecuado para congelar alimentos. **(nota 4)(*)**
- Si el aparato frigorífico se deja vacío durante períodos prolongados: apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

Notas 1, 2, 3 y 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

(*) : Esta propiedad varía dependiendo del modelo adquirido.



Símbolo de «4 estrella»: El congelador mantiene una temperatura de -18 °C o inferior, y permite congelar rápidamente una cantidad determinada de alimentos.



Símbolo de «3 estrella»: Compartimento del congelador a -18 °C o más frío



Símbolo de «2 estrella»: Compartimento del congelador a -12 °C o más frío



Símbolo de «1 estrella»: Compartimento del congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6 °C



PRECAUCIÓN

Este producto no está recomendado para su uso con enchufes o interruptores principales con función ICFA/ICFT, ya que, de lo contrario, podrían producirse disparos falsos del disyuntor.

1. Cuando se produce un disparo del disyuntor, no supone un riesgo.
2. Si persisten los disparos, se recomienda sustituir los enchufes o el interruptor principal por uno sin función ICFA/ICFT.



ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de desechar su frigorífico o congelador antiguo:

- > Quite las puertas.
- > Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente dentro.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

elimine los aparatos eléctricos antiguos de forma responsable y respetuosa con el medio ambiente.



Este símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben eliminarse por separado del flujo de residuos urbanos.

Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la eliminación correcta del aparato antiguo ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Su aparato antiguo puede contener piezas reutilizables que podrían usarse para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar recursos limitados.

Información del embalaje



Los materiales de envasado del producto se fabrican con materiales reciclables de acuerdo con nuestras Normativas Nacionales de Medio Ambiente. No se deshaga de los materiales de envasado junto con los residuos domésticos u otros residuos. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.



PRECAUCIÓN

El material refrigerante y el espumante con ciclopentano que se utilizan en este frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente en lugar de ser desechado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Retire el embalaje exterior e interior, limpie bien el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

Evite colocar el receptáculo en un hueco estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.

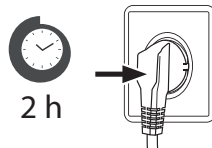
Mantenga libre la circulación de aire alrededor del receptáculo. Cuando instale la unidad, asegúrese de que haya 10 cm de espacio libre a ambos lados, 10 cm en la parte superior de la unidad y no más de 7,5 cm en la parte posterior de la unidad.

Antes de conectar el frigorífico a la red eléctrica, compruebe que la tensión indicada en la etiqueta identificativa del aparato coincide con la de su instalación doméstica. Un voltaje diferente podría dañar el aparato.

El aparato debe estar conectado a tierra. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse como consecuencia de un uso sin conexión a tierra.

Conexión del aparato

Después de instalar el producto, déjelo reposar durante más de 2 horas antes de encenderlo, ya que, de lo contrario, disminuirá la capacidad de refrigeración o se dañará el producto.



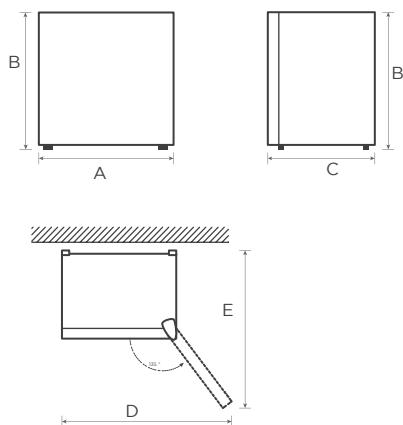
Deje que el frigorífico funcione vacío durante 24 horas para que el compartimento alcance la temperatura adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

El frigorífico siempre debe estar enchufado a su propia toma de corriente individual que tenga una clasificación de voltaje que coincida con la placa de características.

Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

Diagrama de necesidades de espacio



A	B	C	D	E
445	512	470	750	765

Aviso: Todas las dimensiones están en mm

Temperatura ambiente

De acuerdo con la clase climática, este frigorífico está diseñado para funcionar dentro del rango de temperaturas indicado en la siguiente tabla.

Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango específico.

Puede consultar la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Si tiene alguna duda sobre la instalación, diríjase al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al Servicio Técnico Autorizado más cercano.

💡 ATENCIÓN

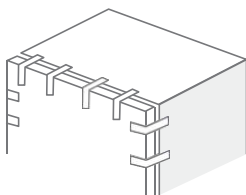
La potencia frigorífica y el consumo de energía del frigorífico pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del frigorífico. Recomendamos ajustar la configuración de temperatura según corresponda.

Cambio de puerta derecha - izquierda

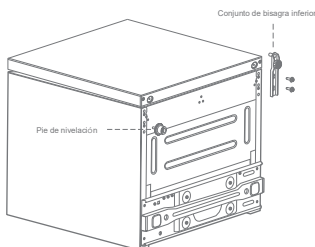
Lista de herramientas que debe aportar el usuario

	Destornillador de estrella
	Destornillador plano fino
	Cinta adhesiva de carrocer
	Llave de vaso de 5/16"

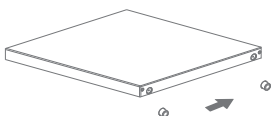
1. Fije la puerta con cinta adhesiva.



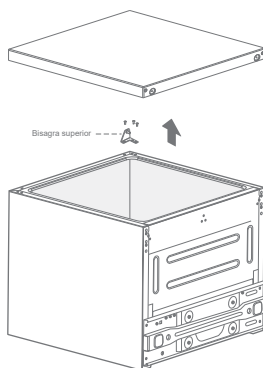
2. Retire el conjunto de la bisagra inferior y la pata niveladora.



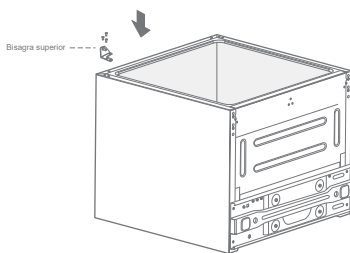
3. Retire la puerta, desmonte el tope inferior y móntelo en el lado opuesto.



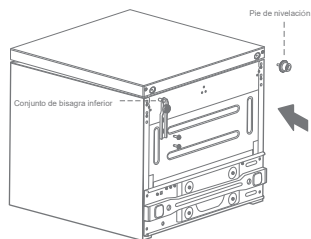
4. Retire la bisagra superior; mantenga la puerta en posición vertical durante todo el proceso para evitar que se caiga. Cubra los orificios de los tornillos con pegatinas.



5. Utilice la bisagra superior del accesorio e instálela en el otro lado del mueble. (Primero retire las pegatinas de los orificios).



6. Instale el cuerpo de la puerta en la bisagra superior. Instale la bisagra inferior y la pata niveladora en el lado inferior izquierdo y en el lado inferior derecho del mueble, respectivamente.



La imagen anterior es solo orientativa.
La configuración real depende del producto físico o de lo indicado por el distribuidor.

Patas de nivelación

Para evitar vibraciones, el aparato debe estar nivelado.

Si es necesario, ajuste las patas de nivelación para compensar las irregularidades del suelo.

La parte delantera debe ser ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.

Las patas de nivelación se pueden girar con facilidad inclinando ligeramente el receptáculo.

Gire los pies de nivelación en sentido antihorario  para subir el aparato, y en sentido horario  para bajarlo.

Movimiento del aparato

1. Retire todos los objetos del aparato.
2. Desenchufe el cable de alimentación, insértelo y fíjelo en el gancho del enchufe de alimentación en la parte trasera o superior del aparato.
3. Fije con cinta adhesiva las piezas como las baldas y la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
4. Mueva el aparato con la ayuda de dos o más personas y con cuidado. Cuando transporte el aparato una larga distancia, mantenga el aparato en posición vertical.

ATENCIÓN

Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma, espere 2 o 3 horas antes de introducir los alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, la comida podría estropearse.

Consejos para ahorrar energía

No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.

Compruebe que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los laterales y en la parte trasera del mismo.

Tenga en cuenta también las dimensiones de los espacios en el capítulo «Instalación».

La disposición de cajones, estantes y bandejas que se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y, por tanto, debe conservarse en la medida de lo posible.

Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), se pueden retirar los cajones y estantes centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse en último lugar si es necesario.

Un compartimento del frigorífico/congelador lleno de manera uniforme contribuye a un uso óptimo de la energía.

Deje que los alimentos calientes se enfrien antes de colocarlos en el compartimento del frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.

Deje que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento de refrigeración. El frío liberado por los alimentos congelados reduce el consumo de energía del frigorífico y mejora la eficiencia energética.

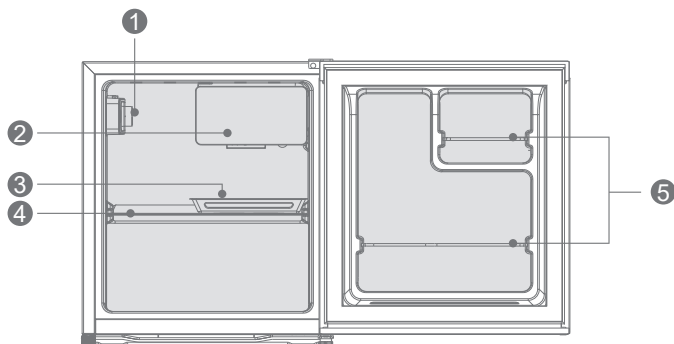
Abra la puerta solo el tiempo estrictamente necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta de manera breve y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.

Ajustar la temperatura no más fría de lo necesario contribuye a un uso óptimo de la energía.

Las juntas de las puertas de su aparato deben mantenerse perfectamente intactas para que las puertas cierren bien y no aumente innecesariamente el consumo energético.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Partes y funciones



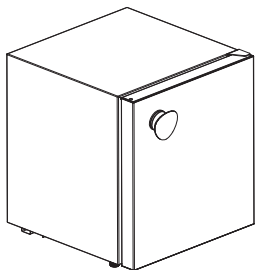
- | | | | |
|---|---|---|---------|
| 1 | Mando del termostato | 4 | Estante |
| 2 | Puerta pequeña | 5 | Valla |
| 3 | Bandeja de drenaje (Coloque la bandeja de drenaje como se muestra en el diagrama y limpie regularmente el agua de descongelación) | | |

> Este aparato frigorífico debe instalarse de forma independiente y no puede utilizarse empotrado. De lo contrario, causará problemas tales como que el rendimiento y la vida útil del aparato se reduzcan. Y el fabricante no proporciona garantía básica del aparato.

⚠ ATENCIÓN

Diferencias: Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

Instrucciones de instalación del tirador

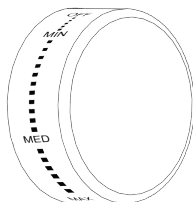


- 1.Retire el tirador de ventosa de la caja de accesorios.
 - 2.Retire la película protectora de la ventosa, luego coloque la ventosa en la posición que se muestra en la imagen, presione firmemente y fije la ventosa al cuerpo de la puerta.
 - 3.Gire el tirador en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo lo máximo posible, asegurándose de que la ventosa esté firmemente fijada.
 - 4.Si necesita cambiar la posición del tirador, aflojelo en el sentido contrario a las agujas del reloj, levante la ventosa y colóquela en una posición más cómoda para su uso. Tras ello, vuelva a apretar y fijar.
- Nota: si la parte inferior de la ventosa está sucia, se puede enjuagar con agua limpia, secar y reutilizar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Uso y funciones

Panel de propiedades



- > Las marcas del mando del termostato indican las posiciones **"MIN-MED-MAX"** y **"OFF"** que corresponden a diferentes niveles de temperatura.
- > **"MIN"** es el ajuste más cálido.
- > **"MAX"** es el ajuste más frío.
- > Para un uso normal, coloque el mando en posición **"MED"**.
- > **"MAX"** también activa la función de congelación rápida; para usarla, gire el mando a **"MAX"** antes de introducir los alimentos en el frigorífico.

Durante períodos con temperaturas ambiente elevadas, por ejemplo, en cálidos días de verano. Puede ser necesario ajustar el termostato en la posición más fría (**"MAX"**). Esto puede provocar que el compresor funcione continuamente para mantener una temperatura baja en el receptáculo.

La primera vez que instale el frigorífico, coloque el mando en posición **"MED"**. Dele tiempo a su frigorífico para enfriarse completamente antes de añadir alimentos. Es mejor esperar 2 horas antes de añadir alimentos.



ATENCIÓN

El panel de control real puede variar según el modelo.

Almacenamiento de alimentos

Compartimento de refrigeración

Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, no introduzca nunca líquidos en el compartimento frigorífico en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelarlos con más frecuencia.

No introduzca nunca alimentos calientes en el compartimento frigorífico. Estos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de manera que se asegure una circulación de aire adecuada en el compartimento del frigorífico.

Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico porque podrían congelarse en la pared. No abra con frecuencia la puerta del frigorífico.

La carne y el pescado limpio (envasados en un paquete o papel de plástico) se pueden colocar en el compartimento del frigorífico, que se puede consumir en 1-2 días.

Las frutas y verduras sin envasar se pueden colocar en la parte designada para frutas y verduras frescas.



ATENCIÓN

Almacenar demasiados alimentos durante el funcionamiento tras la conexión inicial a la corriente eléctrica puede afectar negativamente el efecto de congelación del frigorífico.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

No intente reparar, desmontar o modificar el aparato usted mismo. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Elimine el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar riesgos de incendio, así como un mayor consumo de energía.

Compruebe regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

Se debe limpiar regularmente el interior del producto para evitar malos olores.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. A continuación, aclare con agua y limpie con un paño. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque de forma natural antes de encenderlo.

Para limpiar las zonas de difícil acceso del aparato (como ranuras estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave o un cepillo blando. Cuando sea necesario, utilice herramientas auxiliares (como palillos finos) para asegurarse de que no se acumule suciedad ni bacterias en esas áreas.

Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y después, séquela.

No utilice cepillos duros, estropajos metálicos, productos abrasivos (como pastas dentales), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona o acetato de isoamilo), agua hirviendo ni productos ácidos o alcalinos, ya que podrían dañar la superficie o el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No lo enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico tras la inmersión.

descongelación

1. Apague el frigorífico.
2. Saque los alimentos y colóquelos adecuadamente para evitar que se descongelen.
3. Limpie el conducto de desagüe con materiales blandos para no dañar el revestimiento. Prepare recipientes para recoger el agua al descongelarse. (limpie también la bandeja de drenaje del compresor para evitar que el agua se desborde).
4. Puede dejar que el hielo se derrita de forma natural o utilizar una espátula de plástico o madera para retirarlo, a fin de no dañar el revestimiento ni las tuberías.
5. También puede emplear una pequeña cantidad de agua caliente para acelerar el proceso y secar el interior con un paño limpio tras el deshielo.
6. Una vez finalizado, vuelva a colocar los alimentos en el interior y conecte de nuevo el aparato.



ATENCIÓN

El aparato debe funcionar continuamente una vez se ponga en marcha. En general, no se debe interrumpir el funcionamiento del frigorífico, ya que podría acortar su vida útil.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar los siguientes problemas sencillos. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

Problema	Posibles causas	Solución
No funciona	- La fuente de alimentación no está encendida y el enchufe no está firmemente insertado. - Baja tensión, fallo de alimentación o parte del circuito disparado.	- Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación. - Compruebe el suministro eléctrico en la vivienda.
El compresor funciona durante mucho tiempo	- La temperatura ambiente alta provoca un tiempo de funcionamiento prolongado. - Se han introducido demasiados alimentos a la vez. - Los alimentos se introducen antes de que se haya enfriado. - Abrir la puerta con demasiada frecuencia. - La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa.	- Esto es normal. - No ponga demasiados alimentos a la vez. - Espere a que los alimentos se enfrien antes de introducirlos. - No abra la puerta con demasiada frecuencia. - Es necesario descongelar.
La puerta no cierra bien	- La puerta está atascada con objetos. - Demasiados alimentos dentro. - Junta de la puerta deformada.	- No introduzca demasiados alimentos. - Coloque el aparato de forma estable. - Caliente la junta de la puerta, luego enfriela para restaurarla (con un secador eléctrico o agua caliente para calentar).
La pared exterior está caliente	- Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos dentro del receptáculo. - Las temperaturas ambiente más altas en verano hacen que aumente la temperatura de la pared exterior.	- Es normal que aumente la temperatura de la pared exterior. - Aumente el espacio de disipación de calor o coloque el aparato en un lugar ventilado y fresco.
Olores	- Alimentos en mal estado - Alimentos con olores fuertes - El compartimento interior está sucio.	- Limpie y retire cualquier alimento en mal estado. - Asegúrese de que los alimentos con olores fuertes estén envueltos herméticamente. - Limpie el compartimento interior.
Se forma condensación en el exterior	Puede formarse condensación cuando la humedad de la habitación es alta.	Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Es difícil abrir la puerta	La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento puede dificultar, en ocasiones, la apertura de la puerta del congelador.	Espere unos instantes e intente abrir la puerta lentamente.

Durante el uso normal del frigorífico pueden oírse ciertos sonidos que no afectan a su correcto funcionamiento.

Sonidos que pueden evitarse fácilmente:

- > Ruidos causados por el aparato que no está nivelado - ajuste la posición con las patas delanteras giratorias ajustables. Alternativamente, coloque almohadillas de material blando debajo de los rodillos traseros, especialmente cuando el aparato esté colocado sobre baldosas.
- > Contacto con el mueble adyacente: aleje el frigorífico.
- > Crujido de los cajones o estantes: saque y vuelva a colocar el cajón o estante.
- > Sonidos de botellas que tintinean: separe las botellas.

Los sonidos que se oyen durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y al sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmica del radiador causada por el flujo del agente refrigerante).

ANEXO

Especial para la nueva norma europea

Las piezas solicitadas que se incluyen en la siguiente tabla se pueden adquirir a través del canal del proveedor de servicios

Pieza solicitada	Suministrada por	Tiempo mínimo necesario de suministro
Termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Placas de circuito impreso	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Fuentes de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Pomos de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró. (Recuerde traer la factura de compra)
2. Si su producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicio posventa.



ATENCIÓN

La información del modelo incluida en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, se puede obtener a través de un enlace web al que se accede escaneando un código QR, que figurará, en su caso, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

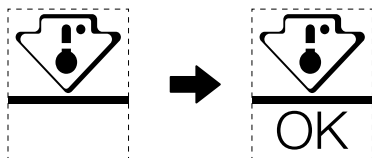
Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://ec.europa.eu> y busque utilizando el nombre del modelo.

El nombre del modelo se puede encontrar en la etiqueta identificativa del aparato.

Zona más fría del frigorífico

OPCIONAL: OK-Indicador de temperatura

El indicador "OK" permite comprobar si la temperatura es inferior a +4 °C. Si no aparece la indicación "OK", reduzca gradualmente la temperatura.



Para garantizar la temperatura en esta zona, no cambie la posición de la balda. En los frigoríficos con ventilación forzada (equipados con ventilador o con tecnología No Frost), no se muestra el símbolo de la zona más fría porque la temperatura interior es homogénea.

Ajuste del indicador de temperatura

Para ayudarle a ajustar correctamente su frigorífico, dispone de un indicador de temperatura que permite controlar la temperatura media en la zona más fría.

Comprobación de la temperatura en la zona más fría

Con el indicador de temperatura, puede comprobar regularmente que la temperatura de la zona más fría sea correcta. La temperatura interna del frigorífico depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta. Tenga en cuenta estos factores al ajustar el aparato.

Cuando el indicador muestre "OK", significa que el termostato está correctamente ajustado y la temperatura interior es adecuada.

Si el indicador de temperatura se vuelve blanco, significa que la temperatura es demasiado alta; en ese caso, baje el ajuste de temperatura del frigorífico y espere 12 horas antes de realizar una nueva comprobación visual del indicador. Si introduce alimentos frescos o deja la puerta abierta, es posible que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO al cabo de un tiempo.

ATENCIÓN

Este indicador está diseñado exclusivamente para su frigorífico; no lo utilice en otro modelo (ya que la zona más fría puede variar) ni para otros fines.



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Indice

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA	2
PROTEZIONE AMBIENTALE	5
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	6
Cambio della porta da destra a sinistra	6
Piedini di livellamento	8
Spostamento dell'elettrodomestico	8
Consigli per il risparmio energetico	8
PANORAMICA DEL PRODOTTO	9
Parti e funzioni	9
ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO	10
Uso e funzioni	10
Conservazione degli alimenti	10
MANUTENZIONE E PULIZIA	11
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	12
APPENDICE	13
Disposizioni speciali dei nuovi standard europei	13
Zona più fredda del frigorifero	14

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli di sicurezza!

- > Questo elettrodomestico è destinato all'uso in abitazioni private e ambienti simili, come aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismo oltre che da clienti in hotel, motel e altri luoghi di tipo residenziale; ambienti tipo bed and breakfast; catering e applicazioni simili non commerciali.
- > Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o siano state istruite sul suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.

Spiegazione dei termini/simboli

	PERICOLO Questo simbolo indica pericoli per la vita e la salute delle persone dovuti a gas estremamente infiammabile.
	AVVERTENZA Questo termine indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
	PRECAUZIONE Questo termine indica un pericolo con basso livello di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.
	ATTENZIONE Questo termine indica informazioni importanti (ad es. danni materiali), ma non un pericolo.

IMPORTANTE: Prestare molta attenzione ai messaggi che contengono i termini **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **PRECAUZIONE**. Queste parole sono usate per avvisare l'utente di un potenziale pericolo che può causare lesioni gravi personali o ad altri.

Le istruzioni indicano come ridurre il rischio di lesioni e informano su cosa può succedere se non vengono rispettate.

ATTENZIONE: Queste istruzioni di utilizzo sono di carattere generale. Ciò significa che alcune funzioni sono applicabili al frigorifero/congelatore acquistato, mentre altre non lo sono.

Lavoriamo costantemente all'ulteriore sviluppo e miglioramento dei nostri tipi e modelli di elettrodomestici. Pertanto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alle attrezzature e agli accessori di tutti i tipi e modelli, senza preavviso.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

AVVERTENZA: Rischio di incendio/materiale infiammabile



Il refrigerante e il materiale schiumogeno al ciclopentano utilizzati nell'elettrodomestico sono infiammabili. Pertanto, quando l'elettrodomestico viene rottamato, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di ignizione e deve essere recuperato da una società di riciclaggio specializzata con qualifica corrispondente anziché essere smaltito mediante combustione, in modo da prevenire danni all'ambiente o di qualsiasi altra natura



AVVERTENZA

Sicurezza generale

- > I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- > Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dall'agente di servizio o da individui altrettanto qualificati per evitare pericoli.
- > Non conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile.
- > L'elettrodomestico deve essere scollegato dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di qualsiasi intervento da parte dell'utente.
- > **AVVERTENZA:** Mantenere libere da ostruzioni le fessure di ventilazione nell'armadio dell'elettrodomestico e nella struttura integrata.
- > **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- > **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- > **AVVERTENZA:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- > **AVVERTENZA:** Smaltire il frigorifero nel rispetto delle normative locali poiché utilizza gas di soffiaggio e refrigerante infiammabili.
- > **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- > **AVVERTENZA:** Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.
- > Non utilizzare prolunghe o adattatori senza messa a terra (a due poli).
- > Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'elettrodomestico, deve essere fissato conformemente alle istruzioni.
- > Il frigorifero deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione di accessori. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.
- > Per un elettrodomestico a libera installazione: questo frigorifero non è destinato ad essere utilizzato come elettrodomestico da incasso.



PRECAUZIONE

utilizzo quotidiano

- > Non tirare il cavo quando si estrae la spina di alimentazione del frigorifero. Afferrare saldamente la spina ed estrarla direttamente dalla presa.
- > Per garantire un uso sicuro, non danneggiare il cavo di alimentazione né utilizzarlo quando è danneggiato o usurato.
- > Utilizzare una presa di corrente dedicata, che non deve essere condivisa con altri elettrodomestici.
- > La spina di alimentazione deve essere saldamente a contatto con la presa, in caso contrario potrebbero verificarsi incendi.
- > Assicurarsi che l'elettrodo di messa a terra della presa di corrente sia dotato di linea di messa a terra affidabile.
- > In caso di fuoriuscita di gas e altri gas infiammabili, chiudere la valvola del gas e, poi aprire porte e finestre.
- > Non scollegare il frigorifero e altri elettrodomestici in quanto una scintilla potrebbe causare un incendio.
- > Non utilizzare elettrodomestici in cima all'apparecchio a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- > Gli spazi tra le porte del frigorifero e tra le porte e il corpo del frigorifero sono piccoli; prestare attenzione a non mettere la mano in queste aree per evitare di schiacciarsi le dita. Quando si chiude la porta del frigorifero, farlo con delicatezza per evitare la caduta di oggetti.
- > Quando il frigorifero è in funzione, evitare di prendere alimenti o contenitori con le mani bagnate dal comparto congelatore, in particolare contenitori metallici, per evitare congelamenti.
- > Non permettere a bambini di entrare o arrampicarsi sul frigorifero; altrimenti potrebbero verificarsi soffocamento o infortuni dovuti a caduta.
- > Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del frigorifero, tenendo presente che gli oggetti potrebbero cadere quando si chiude o si apre la porta, causando lesioni accidentali.
- > Per prevenire danni al prodotto o incendi, non introdurre elementi infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel frigorifero.
- > Per evitare incendi, non posizionare elementi infiammabili vicino al frigorifero.
- > Il frigorifero è destinato all'uso domestico, per la conservazione di alimenti; non deve essere usato per altri scopi, come la conservazione di sangue, farmaci, prodotti biologici, ecc.
- > Non conservare birra, bevande o altri liquidi contenuti in bottiglie o contenitori chiusi nel comparto congelatore del frigorifero; le bottiglie o i contenitori chiusi potrebbero rompersi in seguito al congelamento, causando danni.



AVVERTENZA

- > Collegare solo a una fornitura di acqua potabile. (Adatta al produttore di cubetti di ghiaccio) (*)
- > Per evitare che i bambini rimangano incastrati, le chiavi devono essere tenute lontane da essi e non nelle vicinanze del congelatore a pozzetto (o frigorifero) (per i prodotti dotati di serratura).(*)

(*): Questa caratteristica varia a seconda del modello acquistato.



AVVERTENZA

Per le norme UE:

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza purché siano supervisionate o abbiano istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'elettrodomestico.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua, se non sono stati utilizzati per 48 ore; far scorrere l'acqua nell'impianto idrico collegato a una rete idrica se non è stata prelevata acqua per 5 giorni. **(Nota 1)(*)**
- Conservare carne e pesce crudi in contenitori idonei nel frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o gocciolino su di essi.
- Gli scomparti per alimenti congelati a due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o preparare gelati e fare cubetti di ghiaccio. **(Nota 2)(*)**
- Gli scomparti a 1 stella, 2 stelle e 3 stelle non sono adatti per congelare alimenti freschi. **(nota 3)(*)**
- Per elettrodomestici senza comparto a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto per congelare alimenti. **(nota 4)(*)**
- Se il frigorifero viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per prevenire lo sviluppo di muffa al suo interno.

Nota 1, 2, 3, 4: Confermare se è applicabile in base al tipo di comparto del prodotto.

(*): Questa caratteristica varia a seconda del modello acquistato.



Simbolo "4 stelle": Congelatore a -18 °C o inferiore, con la capacità di congelare rapidamente una quantità determinata di alimenti.



Simbolo "3 stelle": Comparto congelatore a -18 °C o più freddo.



Simbolo "2 stelle": Comparto congelatore a -12 °C o più freddo



Simbolo "1 stella": Comparto congelatore con temperatura target e condizioni di conservazione a -6 °C.



PRECAUZIONE

Questo prodotto non è idoneo ad essere utilizzato con prese o interruttori principali con funzione AFCI/GFCI, altrimenti potrebbe causare falsi cortocircuiti.

1. Quando scatta, non pone a rischio la sicurezza.
2. Tuttavia, se il problema di falso intervento persiste, si raccomanda di sostituire le prese o l'interruttore principale senza funzione AFCI/GFCI.



AVVERTENZA

Rischio di intrappolamento per i bambini. Prima di gettare via il vecchio frigorifero a congelatore:

- > Rimuovere le porte.
- > Lasciare i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.

PROTEZIONE AMBIENTALE

smaltimento dei dispositivi elettrici in modo rispettoso per l'ambiente



Questo simbolo del bidone su ruote barrato indica che i prodotti elettrici ed elettronici di scarto (RAEE) devono essere smaltiti separatamente dal flusso dei comuni rifiuti urbani.

I prodotti elettrici obsoleti possono contenere sostanze pericolose, quindi il corretto smaltimento del vecchio elettrodomestico aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il vecchio elettrodomestico può contenere parti riutilizzabili che potrebbero essere usate per riparare altri prodotti, oltre ad altri materiali preziosi che possono essere riciclati per preservare risorse limitate.

Informazioni sull'imballaggio



I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Nazionali sull'Ambiente. Non smaltire i materiali d'imballaggio insieme ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta dei materiali di imballaggio designati dalle autorità locali.



PRECAUZIONE

Il refrigerante e il materiale schiumogeno al ciclopentano utilizzati per il frigorifero sono infiammabili. Pertanto, in caso di smaltimento del frigorifero, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore.

L'elettrodomestico dev'essere riciclato da un'azienda specializzata e dotata di certificazione e non può essere smaltito tramite combustione, poiché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio esterno e interno, pulire accuratamente l'esterno con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno umido e tiepido.

Evitare di posizionare l'elettrodomestico in una rientranza stretta o vicino a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta o umidità.

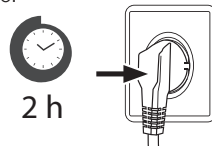
Mantenere libera la circolazione dell'aria intorno all'elettrodomestico. Durante l'installazione, lasciare 10 cm di spazio libero su entrambi i lati, 10 cm al di sopra e non più di 7,5 cm sul retro dell'unità.

Prima di collegare il frigorifero all'alimentazione, verificare che il voltaggio indicato sull'etichetta di classificazione dell'apparecchio corrisponda a quello dell'abitazione. Una tensione diversa potrebbe danneggiare l'elettrodomestico.

L'elettrodomestico deve essere collegato a terra. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi a seguito dell'uso senza messa a terra.

Collegamento dell'elettrodomestico

Dopo aver installato il prodotto, lasciarlo riposare per più di 2 ore prima di accendere l'alimentazione; la mancata osservanza porterà a una diminuzione della capacità di raffreddamento o a un danno al prodotto.



Lasciare acceso l'elettrodomestico vuoto per 24 ore, in modo che gli scomparti possano raffreddarsi alla temperatura corretta.

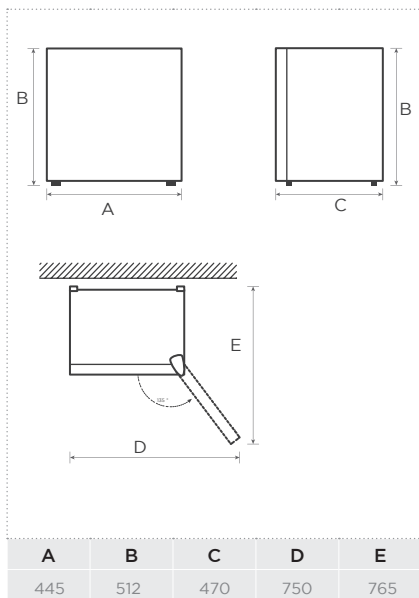


PRECAUZIONE

Il frigorifero deve essere sempre collegato alla propria presa elettrica dedicata, con tensione nominale corrispondente a quella della targhetta dei dati.

Durante il posizionamento dell'elettrodomestico, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o impigliato.

Diagramma dei requisiti di spazio



Avviso: Tutte le misure sono espresse in mm

Temperatura ambiente

A seconda della classe climatica, questo frigorifero è realizzato per essere utilizzato entro la gamma di temperatura ambiente specificata nella seguente tabella.

Il prodotto potrebbe non operare correttamente se utilizzato in temperature fuori dalla gamma specificata.

La classe climatica è visibile sull'etichetta del prodotto.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

In caso di dubbi sull'installazione, rivolgersi al rivenditore, al nostro servizio assistenza clienti o al centro assistenza autorizzato più vicino.



ATTENZIONE

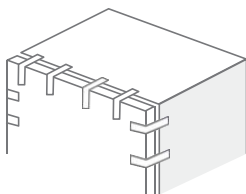
Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico del frigorifero possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura della porta e dalla posizione del frigorifero. Si consiglia di regolare le impostazioni della temperatura in modo appropriato.

Cambio della porta da destra a sinistra

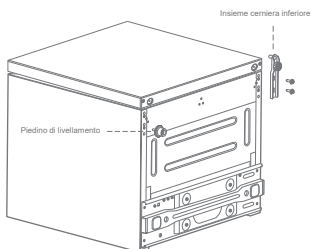
Elenco di attrezzi di cui l'utente deve disporre

	Cacciavite a stella
	Cacciavite a lama sottile
	Nastro adesivo di carta
	Chiave a bussola 5/16"

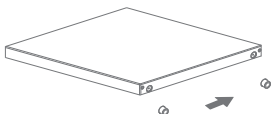
1. Fissare la porta con il nastro.



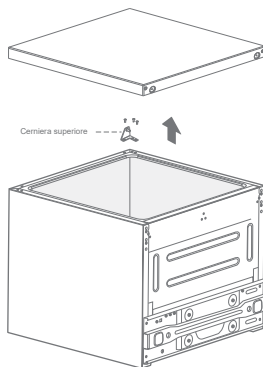
2. Rimuovere l'insieme della cerniera inferiore e il piedino di livellamento.



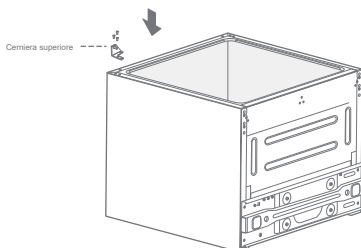
3. Rimuovere la porta, smontare il fermo sotto la porta, quindi montarlo sul lato opposto.



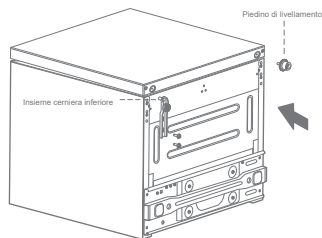
4. Rimuovere la cerniera superiore; mantenere la porta verticale durante l'intera operazione per evitare che cada.
Coprire i fori delle viti con gli adesivi.



5. Utilizzare la cerniera superiore in dotazione e installarla dall'altro lato del mobile.
(Rimuovere prima gli adesivi dai fori.)



6. Installare il corpo porta sulla cerniera superiore. Installare la cerniera inferiore e il piedino di livellamento sul lato inferiore sinistro del mobile e sul lato inferiore destro rispettivamente.



L'immagine qui sopra è solamente a scopo di riferimento. La configurazione effettiva dipende dal prodotto in sé o dalle dichiarazioni del distributore.

Piedini di livellamento

Per evitare vibrazioni, che l'elettrodomestico deve essere livellato.

Se necessario, regolare i piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento.

La parte anteriore deve essere leggermente più alta rispetto a quella posteriore per agevolare la chiusura della porta.

I piedini di livellamento possono essere ruotati facilmente inclinando leggermente l'elettrodomestico.

Ruotare il piedino di livellamento in senso orario  per sollevare l'unità, e in senso antiorario  per abbassarla.

Spostamento dell'elettrodomestico

1. Rimuovere tutto il contenuto dall'elettrodomestico.
2. Estrarre la spina, inserirla e fissarla nell'apposito gancio sul retro o sulla parte superiore dell'elettrodomestico.
3. Fissare con nastro adesivo parti come i ripiani e la porta, per evitare che cadano durante lo spostamento dell'elettrodomestico.
4. Spostare l'elettrodomestico con cautela, con l'aiuto di più di due persone. Durante il trasporto dell'elettrodomestico su lunghe distanze, mantenerlo in posizione verticale.

ATTENZIONE

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa elettrica, attendere 2 o 3 ore prima di introdurre gli alimenti nell'elettrodomestico. In caso di aggiunta di alimenti prima che l'elettrodomestico si sia completamente raffreddato, gli alimenti potrebbero guastarsi.

Consigli per il risparmio energetico

Non collocare l'elettrodomestico vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.

Assicurarsi che vi sia una aerazione sufficiente alla base, sui lati e sul retro dell'elettrodomestico.

Inoltre, osservare le distanze indicate nel capitolo "Installazione".

La disposizione dei cassetti, dei ripiani e dei vassoi come raffigurato nella panoramica del prodotto garantisce un uso più efficiente dell'energia e dovrebbe quindi essere rispettata il più possibile.

Per ottenere uno spazio di conservazione più ampio (ad esempio per prodotti refrigerati/congelati di grandi dimensioni), è possibile rimuovere i cassetti e i ripiani centrali. I cassetti e i ripiani superiori e inferiori devono essere rimossi per ultimi, solo se necessario.

Un comparto frigorifero/congelatore riempito in modo uniforme contribuisce a un consumo energetico ottimale.

Lasciare raffreddare gli alimenti caldi prima di metterli nel comparto frigorifero/congelatore. Gli alimenti già raffreddati aumentano l'efficienza energetica.

Permettere agli alimenti surgelati di scongelarsi nello scomparto di refrigerazione. Il freddo del cibo surgelato riduce il consumo energetico del frigorifero, aumentando l'efficienza energetica.

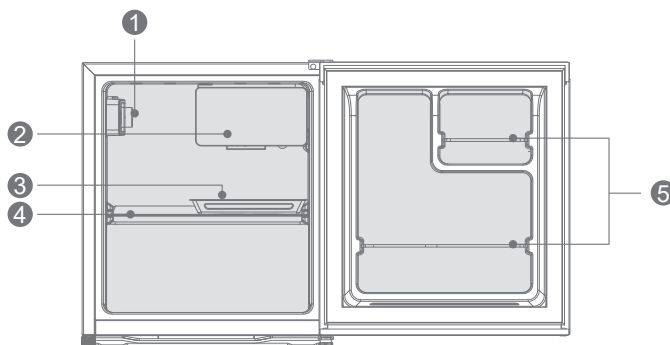
Aprire la porta solo per il tempo necessario, in modo da ridurre al minimo la dispersione del freddo. Aprire la porta per breve tempo e chiuderla correttamente per ridurre il consumo energetico.

L'impostazione a una temperatura non più fredda del necessario contribuisce a un utilizzo ottimale dell'energia.

Le guarnizioni della porta dell'elettrodomestico devono essere perfettamente intatte, in modo che le porte possano chiudersi correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Parti e funzioni



- | | | | |
|---|---|---|------------|
| 1 | Manopola del termostato | 4 | Ripiano |
| 2 | Sportello piccolo | 5 | Separatore |
| 3 | Vassoio di scarico (Si prega di posizionare il vassoio di scarico come mostrato nel diagramma e pulire regolarmente l'acqua di scongelamento) | | |

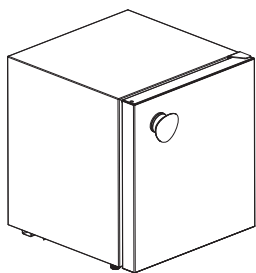
- > Questo frigorifero deve essere installato in modo indipendente e non può essere utilizzato come elettrodomestico da incasso. In caso contrario, causerà problemi in quanto le prestazioni e la durata dell'elettrodomestico verrebbero ridotte. E il produttore non fornisce la garanzia di base dell'elettrodomestico.



ATTENZIONE

Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal modello reale.

Istruzioni per l'installazione della maniglia

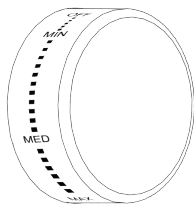


1. Rimuovere la maniglia a ventosa dalla scatola degli accessori.
 2. Rimuovere la pellicola protettiva dalla ventosa, quindi posizionare la ventosa nella posizione mostrata in figura, premere con decisione e fissare la ventosa al corpo della porta.
 3. Ruotare la maniglia in senso orario per stringerla il più possibile, assicurandosi che la ventosa sia saldamente fissata.
 4. Se è necessario cambiare la posizione della maniglia, allentare la maniglia in senso antiorario, sollevare la ventosa e riposizionarla in una posizione più comoda per l'uso, quindi serrare e fissare nuovamente.
- Nota: Se la base della ventosa è sporca, può essere risciacquata con acqua pulita, asciugata e riutilizzata.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

Uso e funzioni

Pannello delle funzionalità



- > Le indicazioni sulla manopola di controllo indicano "**MIN-MED-MAX** e **OFF**" per regolare il livello della temperatura.
- > "**MIN**" è l'impostazione meno fredda.
- > "**MAX**" è l'impostazione più fredda.
- > Per l'utilizzo normale, impostare la manopola di controllo nella posizione "**MED**".
- > "**MAX**" è anche l'impostazione per il congelamento rapido. impostare la manopola di controllo su "**MAX**" prima di riporre gli alimenti nel frigorifero.

In presenza di temperature ambiente elevate, ad es. nelle calde giornate estive. Potrebbe essere necessario impostare il termostato sull'impostazione più fredda (posizione "**MAX**"). Ciò potrebbe causare il funzionamento continuo del compressore per mantenere una bassa temperatura all'interno dell'elettrodomestico.

Durante la prima installazione del frigorifero, impostare la manopola del termostato su "**MED**". Lasciare al frigorifero il tempo di raffreddarsi completamente prima di aggiungere alimenti. Si consiglia di attendere almeno 2 ore prima di riporvi qualunque alimento.



ATTENZIONE

Il pannello di controllo può variare in base al modello.

Conservazione degli alimenti

Comparto di raffreddamento

Per ridurre l'umidità e la conseguente formazione di ghiaccio, non introdurre mai liquidi nel comparto frigorifero in contenitori non sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore. La conservazione di liquidi non coperti comporta una maggiore frequenza di sbrinamento.

Non collocare mai alimenti caldi nel comparto frigorifero. Questi alimenti devono prima raffreddarsi a temperatura ambiente e poi essere posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel comparto frigorifero.

Alimenti o contenitori non devono toccare la parete posteriore del frigorifero, poiché potrebbero congelare. Non aprire la porta del frigorifero troppo frequentemente.

Carne e pesce puliti (confezionati o avvolti in una pellicola di plastica) possono essere riposti nel comparto frigorifero e devono essere consumati entro 1-2 giorni.

Frutta e verdura senza confezione possono essere riposte nel comparto dedicato alla frutta e alla verdura fresca.



ATTENZIONE

La conservazione di una quantità eccessiva di cibo durante l'uso dopo il collegamento iniziale all'alimentazione può influire negativamente sull'effetto di congelamento del frigorifero.

MANUTENZIONE E PULIZIA



PRECAUZIONE

Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché l'avvio frequente potrebbe danneggiare il compressore.

Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

Non tentare di riparare, smontare o modificare l'elettrodomestico da soli. In caso di riparazione, contattare il nostro servizio assistenza clienti.

Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per evitare rischi di incendio, nonché un aumento del consumo di energia.

Controllare regolarmente la guarnizione della porta per assicurarsi che non ci siano detriti. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.

Pulire regolarmente l'interno del prodotto per evitare la formazione di cattivi odori.

Pulire l'interno del prodotto con un panno morbido o una spugna, con due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un quarto di acqua tiepida. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente.

Dopo la pulizia, lasciare aperta la porta e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.

Per aree del prodotto difficili da pulire (ripiani stretti, fessure o angoli), si raccomanda di passarle regolarmente con un panno o una spazzola morbida, quando necessario utilizzando anche strumenti di supporto (come bastoncini) per evitare l'accumulo di batteri in tali aree.

Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.

Non utilizzare spazzole dure, sfere di acciaio per la pulizia, spazzole metalliche, abrasivi (come dentifrici), solventi organici (come alcool, acetone, acetato di isoamile), acqua bollente o prodotti acidi o alcalini, che possono danneggiare le superfici e l'interno del frigorifero. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.



Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.

sbrinamento

1. Spegnerne il frigorifero.
2. Rimuovere gli alimenti dal frigorifero e conservarli in un luogo adatto per evitare che si sciolgano.
3. Pulire il tubo di scarico (utilizzando materiali morbidi per evitare danni al rivestimento). Preparare i contenitori d'acqua per lo sbrinamento. (prestare attenzione al vassoio di scarico dell'acqua nello scomparto del compressore. Evitare che l'acqua strabocchi sul pavimento).
4. È possibile utilizzare la temperatura ambiente per uno sbrinamento naturale; è anche possibile utilizzare la paletta del ghiaccio per eliminare la brina (utilizzare una paletta in plastica o legno per evitare di danneggiare tubo o rivestimento).
5. Si può inoltre utilizzare una quantità adeguata di acqua calda per accelerare il processo di sbrinamento, ricorrendo a un panno asciutto per assorbire l'acqua al termine dello sbrinamento.
6. Al termine dello sbrinamento, riporre gli alimenti negli scomparti e riaccendere il frigorifero.



ATTENZIONE

L'elettrodomestico dovrà funzionare con continuamente una volta avviato. In generale, non deve essere interrotta l'alimentazione del frigorifero per evitare di accorciare la vita utile del prodotto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Qualora i problemi non si risolvessero, contattare il servizio di assistenza post-vendita.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Non funziona	- L'alimentazione non è accesa e la spina non è inserita saldamente. - Bassa tensione, interruzione di corrente o parte del circuito disattivata.	- Inserire saldamente la spina nella presa di corrente. - Controllare l'impianto elettrico di casa.
Compressore in funzione per molto tempo	- Alta temperatura ambiente che causa un lungo tempo di funzionamento. - Troppi alimenti introdotti in una sola volta. - Gli alimenti sono stati introdotti prima che si fosse raffreddato. - La porta viene aperta troppo spesso. - Lo strato di brina all'interno è troppo spesso.	- Ciò è normale. - Non introdurre troppi alimenti in una sola volta. - Attendere che gli alimenti si siano raffreddati prima di introdurli. - Evitare di aprire la porta troppo spesso. - È necessario sbrinare.
La porta non si chiude correttamente	- La porta è bloccata da oggetti. - Troppi alimenti all'interno. - Guarnizione della porta deformata.	- Non introdurre troppi alimenti. - Posizionare l'elettrodomestico in modo stabile. - Riscaldare la guarnizione della porta (con un asciugacapelli o acqua calda), quindi raffreddarla per il ripristino.
La parete esterna è calda	- Quando l'elettrodomestico è in funzione, il calore viene dissipato all'esterno attraverso tubi metallici all'interno del mobile. - Temperature ambiente più elevate in estate fanno sì che la temperatura della parete esterna aumenti.	- Una temperatura più elevata sulla parete esterna è normale. - Aumentare lo spazio di dissipazione del calore, o posizionare l'elettrodomestico in un luogo aerato e fresco.
Odori	- Alimenti avariati - Alimenti con odori forti - Il comparto interno è sporco.	- Pulire e rimuovere eventuali alimenti avariati. - Assicurarsi che gli alimenti con odori forti siano avvolti ermeticamente. - Pulire il comparto interno.
All'esterno si forma condensa	Quando l'umidità nella stanza è elevata, si può formare condensa.	Ciò è normale. Rimuovere la condensa usando un panno asciutto.
Difficoltà ad aprire la porta	La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del comparto a volte può rendere difficile aprire la porta del congelatore.	Attendere qualche istante, poi provare ad aprire lentamente la porta.

Durante il normale utilizzo del frigorifero si possono avvertire alcuni rumori che non ne compromettono il corretto funzionamento.

Rumori che possono essere facilmente evitati:

- > Rumore causato dall'elettrodomestico non in piano: regolare la posizione con i piedini anteriori regolabili. In alternativa, posizionare dei feltrini in materiale morbido sotto i rulli posteriori, specialmente quando l'elettrodomestico è posizionato su piastrelle.
- > Se l'elettrodomestico tocca il mobile adiacente, allontanare il frigorifero.
- > Scricchiolio dei cassetti o dei ripiani: estrarre e reinserire il cassetto o il ripiano.
- > Rumori di bottiglie che tintinnano: distanziare le bottiglie.

I rumori uditi durante il normale utilizzo sono principalmente dovuti al funzionamento del compressore (accensione) e al sistema di raffreddamento (espansione termica e contrazione del radiatore causata dal flusso del refrigerante).

APPENDICE

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

Le parti di ricambio indicate nella tabella seguente possono essere acquistate tramite il servizio assistenza

Parte di ricambio ordinata	Fornita da	Tempo minimo necessario per la fornitura
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Schede stampate	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Maniglie delle porte	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Cerniere delle porte	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.
Guarnizioni delle porte	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato.

gentile cliente

1. Se si desidera restituire o sostituire il prodotto, contattare il negozio dove è stato acquistato. (Ricordarsi di presentare la fattura d'acquisto)
2. Se il prodotto si guasta e necessita di riparazione, contattare il fornitore di assistenza post-vendita.



ATTENZIONE

È possibile ottenere le informazioni del modello nel database del prodotto, così come l'identificativo del modello, tramite collegamento web scansionato dal codice QR, se presente, sull'etichetta dell'efficienza energetica del prodotto.

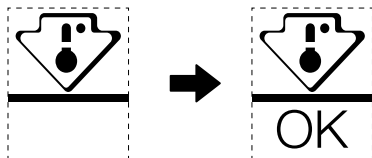
Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'elettrodomestico, visitare il sito <https://ec.europa.eu> ed eseguire una ricerca utilizzando il nome del modello.

Il nome del modello è riportato sull'etichetta dell'elettrodomestico.

Zona più fredda del frigorifero

FACOLTATIVO: Indicatore di temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK può essere utilizzato per determinare le temperature inferiori a +4 °C. Ridurre gradualmente la temperatura se l'indicatore non mostra "OK".



Non modificare il posizionamento del ripiano per assicurare la corretta temperatura in questa zona. Nei frigoriferi ad aria forzata (dotati di ventilatore o modelli No Frost), il simbolo della zona più fredda non è rappresentato perché la temperatura all'interno è omogenea.

Impostazioni dell'indicatore di temperatura

Per ottimizzare l'impostazione del frigorifero, esso è dotato di un indicatore di temperatura che controlla la temperatura media nell'area più fredda.



ATTENZIONE

Questo indicatore è progettato per funzionare correttamente solamente in questo frigorifero: non utilizzarlo in un altro frigorifero (dove la zona più fredda non è la stessa) o per qualsiasi altro scopo.

Verifica della temperatura nell'area più fredda

Utilizzando l'indicatore di temperatura è possibile verificare regolarmente che la temperatura nella zona più fredda sia corretta. In effetti, la temperatura interna del frigorifero dipende da vari fattori, come la temperatura ambiente della stanza dove è situato, la quantità di alimenti conservati all'interno e la frequenza di apertura dello sportello della porta. Prendere in considerazione questi fattori durante l'impostazione del prodotto.

Quando l'indicatore mostra "OK", il termostato è regolato correttamente e la temperatura interna è quella desiderata.

Se l'indicatore di temperatura diventa BIANCO, la temperatura è troppo alta; in questo caso, aumentare la temperatura del frigorifero nelle impostazioni e attendere 12 ore prima di una nuova ispezione visiva dell'indicatore. Se è stato introdotto cibo fresco, oppure se la porta è rimasta aperta, è possibile che dopo qualche tempo l'indicatore di temperatura diventi BIANCO.



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Conteúdo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	2
PROTEÇÃO AMBIENTAL	5
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	6
Alteração de porta direita-esquerda	6
Pés de nivelamento	8
Mover o aparelho	8
Sugestões para poupança energética	8
VISÃO GERAL DO PRODUTO	9
Peças e funções	9
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
Utilização e funções	10
MANUTENÇÃO E LIMPEZA	11
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12
APÊNDICE	13
Especial relativamente à nova norma europeia	13
Zona mais fria do frigorífico	14

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança!

- > Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.
- > Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Explicação dos termos/símbolos

	PERIGO Este símbolo indica que existem perigos para a vida e saúde das pessoas devido ao gás extremamente inflamável.
	AVISO A palavra-sinal indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A palavra-sinal indica um perigo com um nível baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
	ATENÇÃO A palavra-sinal indica informações importantes (p. ex., danos materiais), sem perigo.

IMPORTANTE: Preste especial atenção às mensagens que contenham as palavras **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**. Estas palavras são utilizadas para o alertar para um perigo potencial que o pode ferir gravemente a si e a terceiros. As instruções dir-lhe-ão como reduzir a possibilidade de ferimentos e informá-lo do que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

ATENÇÃO: Estas instruções de utilização são gerais. Isto significa que certas funções se aplicam ao seu frigorífico/congelador, enquanto outras não.

Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos tipos e modelos de aparelhos. Por conseguinte, reservamo-nos o direito de efetuar alterações ao design, equipamento e acessórios de todos os tipos e modelos sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!



AVISO: Risco de incêndio/material inflamável

O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano usados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recolhido por uma empresa de recolha especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano



AVISO

Segurança geral

- > As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- > Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- > Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propulsor inflamável, no interior deste eletrodoméstico.
- > Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.
- > **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no corpo do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- > **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.
- > **AVISO:** Não danifique o circuito do refrigerante.
- > **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.
- > **AVISO:** Elimine o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este utiliza gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.
- > **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- > **AVISO:** Não coloque extensões portáteis múltiplas ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- > Não utilize cabos de extensão ou adaptadores (de dois pinos) sem ligação à terra.
- > Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.
- > O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pisar o cabo de alimentação.
- > Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.



CUIDADO

Utilização diária

- > Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar o frigorífico da tomada. Segure a ficha com firmeza e retire-a diretamente da tomada.
- > Para garantir a utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação quando este estiver danificado ou desgastado.
- > Utilize uma tomada elétrica dedicada, esta não deve ser partilhada com outros eletrodomésticos.
- > A ficha deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário, pode provocar um incêndio.
- > Assegure-se de que o eletrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.
- > No caso de fugas de gás e de outros gases inflamáveis, desligar a válvula do gás que está com fuga e, em seguida, abra as portas e as janelas.
- > Não desligue o frigorífico e outros eletrodomésticos da tomada, considerando que uma faísca pode provocar um incêndio.
- > Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
- > Os espaços entre as portas de frigorífico e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenos, não ponha as mãos nestas áreas para evitar entalar os dedos. Tenha cuidado quando fecha a porta do frigorífico para evitar a queda de artigos.
- > Não mexa em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelamento quando o frigorífico está a funcionar, especialmente recipientes metálicos, a fim de evitar queimaduras provocadas pelo gelo.
- > Não permita que nenhuma criança entre ou suba para o frigorífico, caso contrário, a criança pode asfixiar ou cair e ferir-se.
- > Não colocar objetos pesados na parte superior do frigorífico considerando que os objetos podem cair quando abrir a porta, e podem provocar lesões acidentais.
- > Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos ou acidentes com fogo.
- > Não coloque produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.
- > O frigorífico é destinado para uma utilização doméstica, como armazenamento de alimentos; não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos, produtos biológicos, etc.
- > Não coloque cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelamento, caso contrário, as garrafas ou os recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e provocar danos.



AVISO

- > Ligue apenas ao fornecimento de água potável. (Adequado para máquina de cubos de gelo) (*)
- > Para evitar que as crianças fiquem presas, as chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou frigorífico) (aplicável a produtos com fechaduras).(*)

(*): esta funcionalidade varia consoante o modelo adquirido.



AVISO

Para a norma da UE:

Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- Não abrir a porta por longos períodos, esta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas; limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há 5 dias. **(Nota 1)(*)**
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. **(Nota 2)(*)**
- Os compartimentos de 1, 2 e 3 estrelas não são adequados para a congelação de alimentos frescos. **(Nota 3)(*)**
- Para os aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar géneros alimentícios. **(Nota 4)(*)**

- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos deve desligar, descongelar, limpar, secar e deixar a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3 e 4: confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

(*): esta funcionalidade varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo "4 estrelas": Congelador a -18 °C ou mais frio, e tem a capacidade de congelar rapidamente uma determinada quantidade de alimentos



Símbolo "3 estrelas": compartimento do congelador a -18 °C ou mais frio



Símbolo "2 estrelas": compartimento do congelador a -12 °C ou mais frio



Símbolo "1 estrelas": compartimento do congelador com uma temperatura de destino e condições de armazenamento de -6 °C



CUIDADO

Este produto não é recomendado para utilização com tomadas ou interruptores principais com a função AFCI/GFCI, caso contrário pode provocar falsos disparos.

1. Não representa um risco de segurança ao disparar.
2. Se o disparo persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor principal sem função AFCI/GFCI.



AVISO

Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados:

- > Retire as portas.
- > Deixe as prateleiras na posição para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Eliminar os aparelhos elétricos antigos de forma ecológica



Este símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do fluxo de resíduos urbanos.

Os produtos elétricos antigos podem conter substâncias perigosas, pelo que a eliminação correta do seu aparelho antigo ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. O seu aparelho antigo pode conter peças reutilizáveis que podem ser utilizadas para reparar outros produtos e outros materiais valiosos que podem ser reciclados para conservar recursos limitados.

Informações da embalagem



Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, em conformidade com os nossos Regulamentos Nacionais do Ambiente. Não elimine os materiais de embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros resíduos. Entregue-os nos pontos de recolha de material de embalagem designados pelas autoridades locais.



CUIDADO

O refrigerante e o material da espuma de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Assim, quando o frigorífico for desmantelado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recolhido por uma empresa de recolha especial, com a correspondente qualificação, que não a de eliminação por combustão, a fim de evitar danos para o meio ambiente ou quaisquer outros danos.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização

Retire a embalagem exterior e interior, limpe cuidadosamente o exterior com um pano seco e macio e o interior com um pano húmido e morno.

Evite colocar o armário numa reentrância estreita ou perto de qualquer fonte de calor, luz solar direta ou humidade.

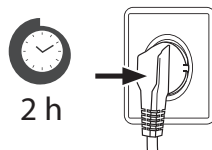
Deixe um espaço livre para a circulação do ar à volta do armário. Ao instalar a unidade, assegure-se de deixar um espaço livre de 10 cm nos dois lados, 10 cm no topo da unidade, e não mais de 7,5 cm atrás da unidade.

Antes de ligar o seu frigorífico à corrente elétrica, verifique se a tensão indicada na etiqueta de características do seu aparelho corresponde à tensão da sua casa. Uma tensão diferente pode danificar o aparelho.

O aparelho deve ser ligado à terra. O fabricante não é responsável por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

Ligação do aparelho

Depois de instalar o produto, deixe-o repousar durante mais de 2 horas antes de o ligar à corrente; caso contrário, a capacidade de arrefecimento pode diminuir ou o produto pode ficar danificado.



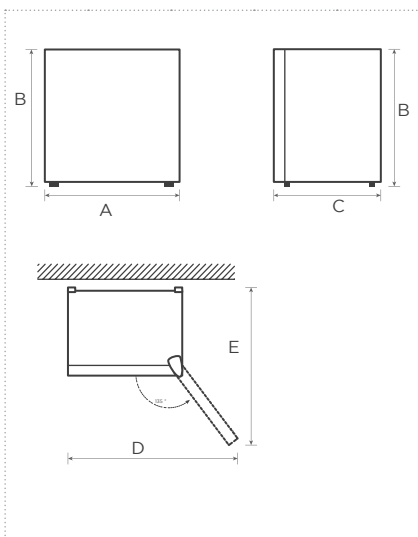
Deixe o aparelho funcionar em vazio durante 24 horas para que o compartimento possa arrefecer até à temperatura adequada.

⚠ CUIDADO

O frigorífico deve ser sempre ligado à sua própria tomada elétrica individual, com uma tensão nominal que corresponda à da placa de características.

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem danificado.

Diagrama dos requisitos de espaço



A	B	C	D	E
445	512	470	750	765

Observação: todas as dimensões encontram-se em mm

Temperatura ambiente

Dependendo da classe climática, este frigorífico destina-se a ser utilizado em intervalos de temperatura ambiente, tal como especificado na tabela seguinte.

O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.

Pode encontrar a classe climática na etiqueta do produto.

Classe Climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Em caso de dúvida sobre a instalação, dirija-se ao vendedor, ao nosso serviço de apoio ao cliente ou ao centro de assistência autorizado mais próximo.

💡 ATENÇÃO

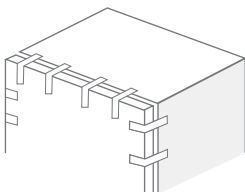
O desempenho de arrefecimento e o consumo de energia do frigorífico podem ser afetados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura das portas e pela localização do frigorífico. Recomendamos o ajuste das definições de temperatura conforme apropriado.

Alteração de porta direita-esquerda

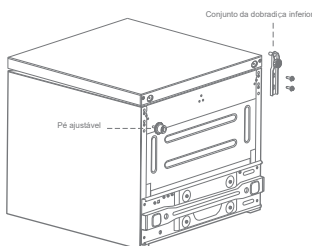
Lista de ferramentas a serem facultadas pelo utilizador

	Chave de fendas Phillips
	Chave de fendas de lâmina fina
	Fita adesiva de papel
	Chave de caixa de 5/16"

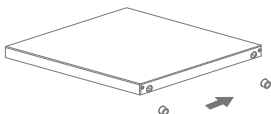
1. Fixe a porta com fita adesiva.



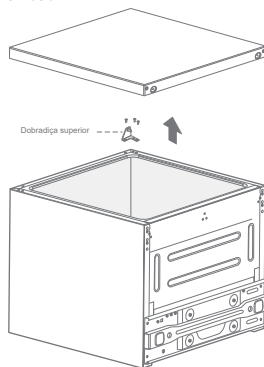
2. Desmonte o conjunto da dobradiça inferior e o pé ajustável.



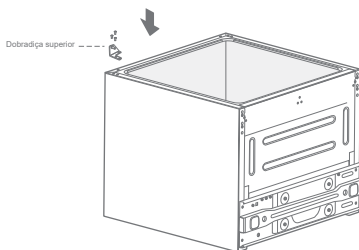
3. Retire a porta. Desmonte o batente situado por baixo da porta e monte-o no lado oposto.



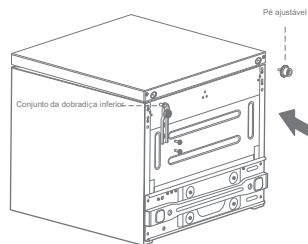
4. Remova a dobradiça superior; por favor, mantenha a porta na vertical durante todo o processo para evitar que caia. Cubra os furos dos parafusos com autocolantes.



5. Use a dobradiça superior do acessório e instale-a no outro lado do armário. (Remova primeiro os autocolantes dos furos.)



6. Instale o corpo da porta na dobradiça superior. Instale a dobradiça inferior e o pé ajustável, no lado inferior esquerdo do armário e no lado inferior direito, respetivamente.



A imagem acima é meramente ilustrativa.
A configuração real depende do produto físico
ou das instruções do distribuidor

Pés de nivelamento

Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.

Se necessário, ajuste os niveladores para compensar o chão desnivelado.

A frente deve estar ligeiramente mais alta que a traseira para ajudar no fechamento da porta.

Os pés niveladores podem ser facilmente rodados, inclinando ligeiramente o armário.

Rode os pés niveladores para a esquerda  para levantar a unidade e para a direita  para baixá-la.

Mover o aparelho

1. Retire todos os itens do aparelho.
2. Puxe a ficha de alimentação, introduza-a e fixe-a no gancho da ficha de alimentação na parte de trás ou em cima do aparelho.
3. Cole as peças como as prateleiras e a porta para evitar que caiam ao deslocar o aparelho.
4. Desloque o aparelho com mais de duas pessoas com cuidado. Ao transportar o aparelho numa longa distância, mantenha o aparelho na vertical.

ATENÇÃO

Depois de ligar o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada, aguarde 2 ou 3 horas antes de colocar os alimentos no aparelho. Se colocar alimentos antes de o aparelho arrefecer completamente, os seus alimentos podem estragar-se.

Sugestões para poupança energética

Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará mais frequentemente e durante mais tempo, resultando num aumento do consumo de energia.

Certifique-se de que haja ventilação suficiente na base do aparelho, dos lados do aparelho e na parte de trás do aparelho.

Tenha também em atenção as dimensões do espaçamento no capítulo "Instalação".

A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros, tal como apresentada na vista geral do produto, oferece a utilização mais eficiente da energia e deve ser mantida na medida do possível.

Para obter um espaço de arrumação maior (por exemplo, para produtos refrigerados/congelados de grandes dimensões), as gavetas e prateleiras intermédias podem ser retiradas. As gavetas e prateleiras superior e inferior devem ser removidas por último, se necessário.

Um compartimento frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização ótima da energia.

Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no compartimento do frigorífico/congelador. Os alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.

Permita que os alimentos congelados descongelem no compartimento de refrigeração. O frio dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico, aumentando assim a eficiência energética.

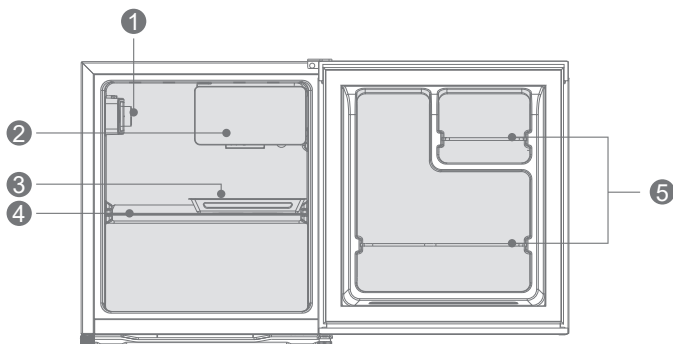
Abrir a porta apenas tão brevemente quanto necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta brevemente e fechá-la adequadamente reduz o consumo de energia.

Definir a temperatura não mais fria do que o necessário contribui para uma utilização ótima da energia.

As juntas das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não aumente desnecessariamente.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

Peças e funções



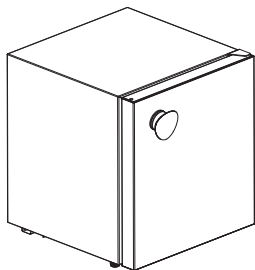
- | | | | |
|---|---|---|------------|
| 1 | Botão do termostato | 4 | Prateleira |
| 2 | Porta pequena | 5 | Vedação |
| 3 | Tabuleiro de drenagem (Por favor, coloque a bandeja de drenagem como mo no diagrama e limpe regularmente a água descongelada) | | |

> Este aparelho de refrigeração tem de ser instalado independentemente e não pode ser encastrado. Caso contrário, causará problemas, como a redução do desempenho e da vida útil do aparelho. Além disso, o fabricante não fornece garantia básica para o aparelho.

⚠ ATENÇÃO

Diferenças: devido a alterações técnicas e modelos diferentes, algumas das ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.

Instruções de instalação da pega

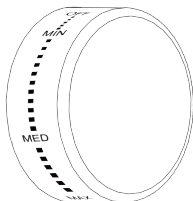


1. Remova a pega de ventosa da caixa de acessórios
 2. Retire a película protetora da ventosa, depois coloque a ventosa na posição mostrada na imagem, pressione firmemente e fixe a ventosa ao corpo da porta.
 3. Gire a pega no sentido dos ponteiros do relógio para apertar o máximo possível, garantindo que a ventosa fica firmemente fixada.
 4. Se precisar de mudar a posição da pega, desaperte a pega no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, levante a ventosa e recolque-a numa posição mais conveniente para uso, depois aperte e fixe-a novamente.
- Nota: Se a parte inferior da ventosa estiver suja, pode ser enxaguada com água limpa, seca e reutilizada.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Utilização e funções

Painel de funcionalidades



- > As marcações no botão de controlo indicam o **"MIN-MED-MAX e OFF"** (MÍN., MÉD., MÁX. E DESLIG.) para os diferentes níveis de temperatura.
- > **"MIN"** (MÍN.) é a configuração mais quente.
- > **"MAX"** (MÁX.) é a configuração mais fria.
- > Para utilização normal, coloque o botão de controlo na posição **"MED"** (MÉD.)
- > **"MAX"** (MÁX.) é também uma configuração de congelamento rápido. Ao utilizar esta configuração, ajuste o botão de controlo para **"MAX"** antes de colocar os alimentos no frigorífico.

Durante temperaturas ambiente elevadas, por exemplo, em dias quentes de verão. Pode ser necessário definir o termostato para a definição mais fria (posição **"MAX"**). Isto pode fazer com que o compressor funcione continuamente a fim de manter uma temperatura baixa no compartimento.

Quando instalar o seu frigorífico pela primeira vez, coloque o botão do termostato em **"MED"**. Dê tempo ao seu frigorífico para arrefecer completamente antes de adicionar alimentos. É preferível aguardar 2 horas antes de adicionar alimentos.

⚡ ATENÇÃO

O painel de controlo real pode diferir de modelo para modelo.

Armazenar alimentos

Compartimento de refrigeração

Para reduzir a humidade e a consequente acumulação de gelo, nunca coloque líquidos no compartimento do frigorífico em recipientes não estanques. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador. O armazenamento de líquidos não cobertos resulta numa necessidade mais frequente de descongelação.

Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Estes devem primeiro arrefecer à temperatura ambiente e depois ser colocados de forma a garantir uma circulação de ar adequada no compartimento do frigorífico.

Os alimentos ou os recipientes para alimentos não devem tocar na parede traseira do frigorífico porque podem congelar na parede. Não abra constantemente a porta do frigorífico.

A carne e o peixe limpo (embalados numa embalagem ou em folha de plástico) podem ser colocados no compartimento do frigorífico, podendo ser utilizados em 1-2 dias.

As frutas e legumes não embalados podem ser colocados na parte designada para frutas e legumes frescos.

⚡ ATENÇÃO

O armazenamento de muitos alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à corrente pode afetar adversamente o efeito de congelação do frigorífico.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina. Aguarde no mínimo 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho, pois um arranque frequente pode danificar o compressor.

Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelamento, a não ser os recomendados pelo fabricante.

Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho por si mesmo. Em caso de reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

Elimine o pó na parte de trás da unidade, pelo menos uma vez por ano, para evitar o risco de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.

Verifique a junta da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpe a junta da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.

O interior do produto deve ser limpo regularmente para evitar odores.

Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do produto com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um quarto de água quente. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a alimentação.

Para as áreas difíceis de limpar no produto (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.

Limpe a superfície exterior do produto com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.

Não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos, que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.



Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar danos curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.

Descongelamento

1. Desligue o frigorífico.
2. Retire os alimentos do frigorífico e coloque-os num local adequado para evitar que derretam.
3. Limpe o tubo de drenagem (utilize materiais macios para evitar danos no revestimento) e prepare os recipientes de água para o descongelamento. (preste atenção à limpeza do tabuleiro de drenagem de água do compartimento do compressor, de modo a evitar o que transborde para o chão).
4. Pode utilizar a temperatura ambiente para um descongelamento natural. Pode também utilizar a pá de gelo para eliminar o gelo (utilize uma pá de gelo de plástico ou madeira, para evitar danos no revestimento ou no tubo).
5. Também pode utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento, com uma toalha seca para secar a água após o descongelamento.
6. Após o descongelamento, coloque os alimentos de volta no interior do frigorífico e ligue-o.



ATENÇÃO

O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Por norma, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a sua vida útil poderá ser reduzida.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Problema	Causas possíveis	Solução
Não funciona	- A fonte de alimentação não está ligada e a ficha não está firmemente inserida. - Tensão baixa, falha de energia ou parte do circuito disparou.	- Introduza a ficha do cabo de alimentação com firmeza. - Verifique a fonte de alimentação em casa.
Compressor a funcionar durante muito tempo	- A temperatura ambiente elevada provoca um tempo de funcionamento prolongado. - Guardar demasiados alimentos de uma só vez. - Os alimentos são guardados antes de terem arrefecido. - Abrir a porta com demasiada frequência. - A camada de gelo no interior é demasiado espessa.	- Isto é normal. - Não coloque demasiados alimentos de uma só vez. - Espere que os alimentos arrefeçam antes de os colocar. - Não abra a porta com demasiada frequência. - É preciso descongelar.
A porta não fecha corretamente	- A porta está presa com objetos. - Há demasiados alimentos. - A junta da porta está deformada.	- Não coloque demasiados alimentos. - Posicione o aparelho de forma estável. - Aqueça a junta da porta, depois arrefeça-a para a restaurar (com um secador elétrico ou água quente para aquecimento).
A parede exterior está quente	- Quando o aparelho está a funcionar, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do armário. - As temperaturas ambiente mais elevadas no verão provocam um aumento da temperatura da parede exterior.	- É normal uma temperatura mais elevada na parede exterior. - Aumente o espaço de dissipação do calor ou coloque o aparelho num local ventilado e fresco.
Odores	- Alimentos estragados - Alimentos com odores fortes - O compartimento interior está sujo.	- Limpe e retire os alimentos estragados. - Certifique-se de que os alimentos com cheiro forte estão embrulhados de forma hermética. - Limpe o compartimento interior.
Formação de condensação no exterior	Pode formar-se condensação quando a humidade na sala é elevada.	Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.
Dificuldade em abrir a porta	A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do compartimento pode, por vezes, dificultar a abertura da porta do congelador.	Aguarde alguns instantes e, em seguida, tente abrir a porta lentamente.

Durante a utilização normal do frigorífico, podem ouvir-se alguns sons que não afetam o seu funcionamento correto.

Sons que podem ser facilmente evitados:

- > Ruído causado pelo facto de o aparelho não estar nivelado - ajuste a posição com os pés frontais giratórios ajustáveis. Em alternativa, coloque calços de material macio por baixo dos rolos traseiros, especialmente se o aparelho for colocado sobre azulejos.
- > Contacto com o móvel adjacente - afaste o frigorífico.
- > Rangido das gavetas ou das prateleiras - retire e volte a colocar a gaveta ou a prateleira.
- > Sons de garrafas a tilintar - afaste as garrafas.

Os sons ouvidos durante a utilização normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ligação) e do sistema de arrefecimento (expansão e contração térmicas do radiador causadas pelo fluxo do agente refrigerante).

APÊNDICE

Especial relativamente à nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor de serviços

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fonte de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Pegas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Estimado/a cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado. (Lembre-se de trazer a fatura de compra)
2. Se o seu produto avariar e necessitar de reparação, deve contactar o fornecedor de serviço pós-venda.

ATENÇÃO

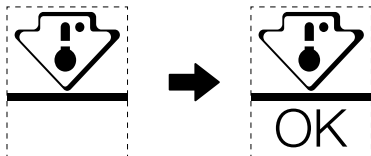
A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador de modelo, podem ser obtidos através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto. Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise usando o nome do modelo.

O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do aparelho.

Zona mais fria do frigorífico

OPCIONAL: Indicador de temperatura OK

O indicador de temperatura OK pode ser utilizado para determinar temperaturas inferiores a +4 °C. Reduza gradualmente a temperatura se o sinal não indicar "OK".



Para garantir a temperatura nesta área, não altere a posição da prateleira. Nos frigoríficos com ventilação forçada (equipados com ventilador ou modelos "No Frost" [sem formação de gelo]), o símbolo da zona mais fria não é representado porque a temperatura no interior é homogênea.

Regulação do indicador de temperatura

Para o auxiliar a regular corretamente o seu frigorífico, este está equipado com um indicador de temperatura que monitoriza a temperatura média na zona mais fria.

ATENÇÃO

Este indicador destina-se a funcionar apenas com o seu frigorífico. Não o utilize noutro frigorífico (na verdade, a zona mais fria não é a mesma) ou para qualquer outra utilização.

Verificação da temperatura na zona mais fria

Com o indicador de temperatura, pode verificar regularmente se a temperatura da zona mais fria está correta. De facto, a temperatura no interior do frigorífico depende de vários fatores, tais como a temperatura ambiente da divisão, a quantidade de alimentos armazenados e a frequência de abertura da porta. Tenha estes fatores em consideração ao configurar o dispositivo.

Quando o indicador mostra "OK", isso significa que o seu termóstato está bem regulado e a temperatura no interior está correta.

Se o indicador de temperatura ficar BRANCO, isso significa que a temperatura está muito alta; nesse caso, aumente a configuração do controlo de temperatura do frigorífico e aguarde 12 horas antes de realizar uma nova inspeção visual do indicador. Quando alimentos frescos são introduzidos ou a porta é deixada aberta, é possível que o indicador de temperatura fique BRANCO após algum tempo.



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

